L'ART RUSSE À PARIS

Mardi 16 octobre 2018 - 11h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris



ARTCURIAL



lot nº36, Vera ROCKLINE, *Nu endormi au bracelet de perles*, Circa 1920 - p.62

L'ART RUSSE À PARIS

Une passion partagée

РУССКОЕ ИСКУССТВО В ПАРИЖЕ

Разделённая страсть

Mardi 16 octobre 2018 - 11h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris



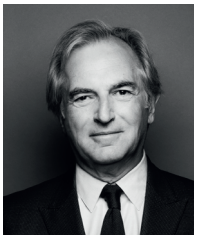
lot nº23, Yuri VASNETSOV, *Nature morte au samovar*, Circa 1920-1930 - p.44



DÉPARTEMENTS DU XX^{e} SIÈCLE



Fabien Naudan
Vice-président
Directeur des départements
du XX^{e} s.



Francis Briest
Commissaire-priseur
Président du conseil de
surveillance et de stratégie



Bruno Jaubert
Directeur
Impressionniste & Moderne



Hugues Sébilleau
Responsable
Post-War & Contemporain



Arnaud Oliveux
Spécialiste senior
Urban Art
Commissaire-priseur



Aude de Vaucresson
Spécialiste
Post-War & Contemporain
Belgique



Pierre-Alain Weydert
Spécialiste junior
Estampes, Livres Illustrés
et Multiples



Florent Wanecq
Catalogueur
Impressionniste & Moderne



Elodie Landais
Administrateur
Impressionniste & Moderne



Sophie Cariguel
Catalogueur
Post-War & Contemporain



Vanessa Favre
Administrateur
Post-War & Contemporain



Jessica Cavalero
Recherche et certificat
Impressionniste & Moderne
Post-War & Contemporain



Capucine Tamboise
Administrateur
Photographie



Karine Castagna
Catalogueur Urban Art
et Limited Edition



Alma Barthélemy
Assistante
du Vice-président

EUROPE



Martin Guesnet
Directeur Europe



Vinciane de Traux
Directeur Belgique



Emilie Volka
Directeur Italie



Caroline Messensee
Directeur Autriche



Miriam Krohne
Directeur Allemagne



Louise Gréther
Directeur Monaco

L'ART RUSSE À PARIS
Une passion partagée

vente n°3896

EXPOSITIONS PUBLIQUES

Téléphone pendant l'exposition
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 84

Vendredi 12 octobre
11h - 19h

Samedi 13 octobre
11h - 18h

Lundi 15 octobre
11h - 19h

VENTE

Mardi 16 octobre 2018 - 11h

Commissaire-Priseur
Francis Briest

Direction des départements du XX^e s.
Fabien Naudan

Spécialiste
Directeur Impressionniste & Moderne
Bruno Jaubert
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 35
bjaubert@artcurial.com

Catalogueur
Florent Wanecq
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 63
fwanecq@artcurial.com

Recherche et authentification
Jessica Cavalero
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 08
jcavalero@artcurial.com

Informations
Élodie Landais
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 84
elandais@artcurial.com

Catalogue en ligne :
www.artcurial.com

Comptabilité acheteurs et vendeurs
salesaccount@artcurial.com
Tél. :+33 (0)1 42 99 20 71

Transport et douane
Tél. : +33 (0)1 42 99 16 57
shipping@artcurial.com

Ordres d'achat,
enchères par téléphone :
Tél. : +33 (0)1 42 99 20 51
bids@artcurial.com

ARTCURIAL
Live Bid

Assistez en direct aux ventes aux enchères d'Artcurial et enchérissez comme si vous y étiez, c'est ce que vous offre le service Artcurial Live Bid.
Pour s'inscrire :
www.artcurial.com

lot n°60, Boris ANISFELD, *Paysage méditerranéen*, 1940 - p.94



INDEX

A
ALTMANN, Alexandre - 3
ANDROUSOV, Vadim - 45
ANISFELD, Boris - 9, 60
ARONSON, Naoum - 1
ARTEMOFF, Georges - 42

B
BERMAN, Eugène - 53, 55
BERMAN, Leonid - 27, 28

C
CHAPOVAL, Youla - 67

D
DELAUNAY, Sonia - 8
DERUJINSKY, Gleb - 46
DOBUZHINSKY, Mstislav - 40, 41

F
FASINI, Alexandre - 66
FÉRAT, Serge - 32

G
GLUCKMANN, Grigory - 34, 35
GONTCHAROVA, Natalia - 10, 31, 33
GRANOVSKY, Samuel - 5
GRITCHENKO, Alexis - 49

I
IACOVLEFF, Alexandre - 26
IVANOFF, Serge - 56

K
KAKABADZE, David - 64
KALMAKOV, Nikolaï - 37, 38
KIKOÏNE, Michel - 11 à 13
KOROVIN, Konstantin - 2
KREMEGNE, Pinchus - 14 à 16

L
LAKHOVSKY, Arnold - 22
LAPCHINE, Georges - 24
LEBEDEV, Vladimir - 39

M
MANÉ-KATZ - 19
MAREVNA, Marie Vorobieff dite
71 à 73
MENKES, Sigmund - 21
MERKEL, Georg - 29,30
MINTCHINE, Abraham - 20

O
ORLOFF, Chana - 62, 63

P
PAVIL, Elie Anatole - 4, 25
PESKÉ, Jean Misceslas - 6, 7
POLIAKOFF, Serge - 61

R
RABINE, Oscar - 77 à 79
ROCKLINE, Vera - 36, 47
RYBACK, Issachar Ber - 17, 18

S
SACHAROFF, Olga - 74, 75
SCILTIAN, Gregorio - 50
SOMOV, Konstantin - 44
SORINE, Savely - 48, 51, 52
SURVAGE, Léopold - 68

T
TCHELITCHEW, Pavel - 54
TCHISTOVSKY, Lev - 43, 57 à 59

V
VASNETSOV, Yuri - 23
VASSILIEFF, Marie - 69, 70

W
WEISBERG, Vladimir - 76

Z
ZACK, Léon - 65

Les artistes russes à Paris

Русские художники в Париже

Fr

Installés depuis près de 30 ans sur la côte d'Azur, qui attira et inspira tant les peintres russes, Tatiana et Georges Khatsenkov se sont plongés avec passion dans l'histoire de ces aventuriers de l'art qui trouvèrent en France et à Paris un refuge et un phare. Les tableaux et sculptures de leur collection offrent une vision surprenante de l'art russe au XXe siècle, profondément moderne et anticonformiste, débarrassé du joug de la propagande, en un mot : libre.

Xénia Muratova, historienne de l'art et auteure de l'ouvrage La Russie inconnue - Art russe de la première moitié du XXe siècle : chefs-d'œuvre de la collection Tatiana et Georges Khatsenkov souligne l'apport essentiel des artistes russes tant dans l'évolution des tendances de l'avant-garde et de l'art abstrait que dans celle de l'art figuratif, le réalisme

En

Settled for almost 30 years on the Côte d'Azur, which would attract and inspire so many Russian painters, Tatiana and Georges Khatsenkov dived passionately into the history of these artist adventurers who found in France, and in Paris, a sanctuary and a landmark. The paintings and sculptures from their collection provide a surprising perspective on 20th-century Russian art, which was profoundly modern and anti-conformist, emancipated from the yoke of propaganda. In a nutshell: it was free.

Xénia Muratova, art historian and author of La Russie inconnue - Art russe de la première moitié du XXe siècle : chefs-d'œuvre de la collection Tatiana et Georges Khatsenkov highlights the crucial contribution of Russian artists as much in the evolution of Avant-garde trends and Abstract art, as in those of Figurative art, including the Poetic Realism and

Ru

Обосновавшись более 30 лет назад на Лазурном берегу, который так привлекал и вдохновлял русских художников, Татьяна и Георгий Хаџенковы окунулись со страстью в историю искателей приключений в мире искусства, нашедших убежище и луч надежды во Франџии и в Париже. Картины и скульптуры из их коллекџии предлагают удивительный взгляд на русское искусство 20 века, глубоко-современное, бунтарское , освобожденное от оков пропаганды, одним словом - свободное.

Ксения Муратова, историк искусства и автор книги «Неизвестная Россия. Русское искусство первой половины XX века. Шедевры коллекџии Татьяны и Георгия Хаџенковых» подчеркивает решающий вклад русских художников как в авангард и абстрактное искусство, так и в искусство



Paul Signac, Jean Peské et Téo Van Rysselberghe, Saint-Tropez, 1896

D.R.



D.R.

Serge Férat



D.R.

Le jardin de la Ruche

Fr

poétique et l'art néoclassique des années de l'entre-deux-guerres.
Au début des années 1900, la France accueille une première vague d'artistes russes. Certains cherchent simplement un refuge quand d'autres sont irrésistiblement attirés par le pays de l'impressionnisme, de Gauguin et de Cézanne, le coeur des avant-gardes. Sonia Terk-Delaunay s'installe à Paris en 1905, alors qu'elle a à peine 20 ans. Elle est immédiatement marquée par le fauvisme d'Henri Matisse, le primitivisme et l'expressionnisme allemand. Trois ans plus tard, en 1908, elle réalise un Nu dans lequel elle s'attache à trouver l'harmonie paradoxale des violentes confrontations chromatiques.

Marie Vassilieff, définitivement parisienne à partir de 1907, occupe une place tout à fait particulière dans la constellation des artistes installés à Montparnasse avant la révolution car elle transforme son atelier en une véritable libre académie de peinture. Suivant tout d'abord les préceptes du cubisme, l'art de Vassilieff connaît

En

Neoclassical art of the interwar years.
In the early 1900s, France became home for a first wave of Russian artists. Some simply came seeking refuge, whereas others were irresistibly attracted by the country that had seen the birth of impressionism, Gauguin and Cézanne, the beating heart of the avant-garde. Sonia Terk-Delaunay settled in Paris in 1905, when she was barely 20 years old. she was immediately struck by Henri Matisse's Fauvism, German Primitivism and Expressionism. Three years later, in 1908, she painted a Nu in which she tried to find paradoxical harmony in violent chromatic confrontations.

Marie Vassilieff, who settled permanently in Paris as of 1907, held a very special place in the constellation of artists who had settled around Montparnasse prior to the revolution as she transformed her artist's studio into a veritable free painting academy. First following the precepts of Cubism, Vassilieff works would then undergo a rich evolution, very much in line with

Ru

фигуральное, включая поэтический реализм и неоклассическое искусство периода между двух мировых войн.

В начале 1900 годов, Франция принимает первую волну русских художников.
Одни ищут только убежище, когда другие неотвратимо влечены страной импрессионистов, страной Гогена, Сезанна, сердцем авангарда. Соня Терк-Делоне обосновывается в Париже в 1905 году, ей только 20 лет. На неё сразу же произвели сильное впечатление фовизм Анри Матисса, примитивизм и немецкий экспрессионизм. Через три года, в 1908 году, она реализовывает картину в стиле Ню, в которой пытается найти парадоксальную гармонию сильных цветовых конфронтаций.

Мария Васильева, парижанка с 1907 года, занимает особое место в созвездии художников, обосновавшихся на Монпарнасе до революции, именно она



D.R.

Samuel Granovsky avec deux modèles sur la terrasse de la rotonde, circa 1920



D.R.

Hélène Akhvlediani, David Kakabadze, Ladio Gouadishvili et Vera Pagava, Paris 1925

Fr

ensuite une évolution riche, à l'image de la bouillonnante énergie créatrice de l'époque. À la fin des années 30, résidant sur la côte d'Azur, elle produit des toiles joyeuses et colorées, se rapprochant de l'art naïf, à l'image de Mademoiselle Côte d'Azur.

Marie Vorobieff, surnommée Marevna, se fixe à Paris en 1912 et reste pour sa part fidèle à la voie du pointillisme qu'elle explore avec une finesse virtuose dans Deux nus couchés.

Grande figure de l'avant-garde russe avec son compagnon Mikhail Larionov, Natalia Gontcharova choisit Paris en 1918. Le rapport entre modernité et tradition picturale ainsi que le questionnement nostalgique autour de ses racines sont au coeur d'un travail artistique foisonnant. Le chef-d'œuvre Paysanne et enfant aux puits (Etude), réalisée en 1910, alors qu'elle résidait encore à Moscou, en est l'éblouissante démonstration. Apollinaire qui admire son travail, décrira ainsi l'épanouissement de l'art

En

the period's effervescent creative energy. At the end of the 1930s, when she lived on the Côte d'Azur, she produced joyful, colourful paintings, such as Mademoiselle Côte d'Azur that were much more in the style of Naïve Art.

Marie Vorobieff, nicknamed Marevna, settled in Paris in 1912 and remained faithful to Pointillism that she explored with great expertise in Deux nus couchés.

An inspirational figure of the Russian avant-garde, along with her companion Mikhail Larionov, Natalia Gontcharova chose to live to Paris in 1918. The rapport between pictorial modernity and tradition, along with the nostalgic soul-searching into her roots, set the foundations for abundant works of art. The masterpiece Paysanne et enfant aux puits (Etude), that she painted in 1910 when she was still living in Moscow, is a striking example of this. Thus, Apollinaire who admired her work, described the blossoming of Natalia

Ru

превратила свою мастерскую в настоящую свободную художественную академию. Следуя прежде всего правилам кубизма, искусство Васильевой эволюционирует подобно бурлящей творческой энергии этой эпохи.
В конце 30-х годов, живя на Лазурном берегу, она творит картины полные радости и цвета, приближаясь к стилю «наив «, как Мадемуазель Лазурный берег.

Мария Воробьёва, под псевдонимом Маревна, обосновывается в Париже в 1912 году и, остаётся преданной своему пуантилизму, который отображает с тонкой виртуозностью в картине «Две лежащие обнаженные».

Такая знаковая фигура русского авангарда как Наталья Гончарова , обосновалась в Париже в 1918, вместе со своим единомышленником и другом, Михаилом Ларионовым. Связь между традиционной и



Gregorio Sciltian dans son atelier à Paris, années 1930

D.R.

D.R.



D.R.

Grigory Gluckmann dans son atelier

Fr

de Natalia Gontcharova à Paris : « ce contact sublime avec la vraie tradition occidentale a donné à la grande artiste russe le goût et le secret de la riche tradition orientale qui paraissait s'être fixée définitivement dans l'art populaire de l'Empire Russe ».
L'évolution de la situation politique de la Russie, de la révolution de 1917 à la prise de pouvoir de Staline, amène une nouvelle génération d'artistes à quitter leur pays pour la France. En 1926, Lev Tchistovsky et sa femme, la jeune peintre Irina Khlestova s'installent à Paris. Alors qu'elle commence à exposer ses toiles au Salon des Indépendants, lui consacre son temps à l'étude du Louvre, de l'art français du XVIIIe siècle, d'Ingres, de Courbet qui lui inspire un fascinant travail sur le nu, à l'image d'Eve. Le nu, nous le retrouvons aussi chez Nikolaï Kalmakov. Imprégné des visions symbolistes, le peintre réalise des œuvres où se mêlent influences mystiques et érotisme telles l' Odalisque, exécutée en 1927 alors qu'il vit à Paris.
Enfin, les années 1960-1980 sont également

En

Gontcharova's art in Paris in the following words: "this inspirational contact with real Western tradition has stirred this great Russian artist, giving her a taste for prodigious oriental tradition which seemed to her to be permanently rooted in the folk art of the Russian Empire".
The evolution of the Russian political situation, from the 1917 Revolution to Stalin's rise to power, brought a new generation of artists to leave their country for France. In 1926, Lev Tchistovsky and his wife, the young painter Irina Khlestova came to live in Paris. Whilst she started to show her paintings at the Salon des Indépendants, he spent his time studying the Louvre, 18th-century French art, Ingres, and Courbet who inspired his fascinating works on the nude, such as Eve. We also find the nude in works by Nikolaï Kalmakov. Steeped in symbolist visions, the painter carried out works that mingled mystical influences and eroticism, such as Odalisque, which was painted in 1927 when he lived in Paris.

Ru

современной живописью как и, ностальгия художницы к своим корням, отражаются в самом сердце её богатого творческого наследия.
Шедевр « У колодца»(Этюд), реализованный в 1910 году, когда художница ещё жила в Москве, этому блестящая демонстрация. Аполлинер ,поклонник её творчества, так описывает расцвет Натальи Гончаровой в Париже: «Этот возвышенный контакт с реальной западной традицией разбудил в великой русской художнице интерес и загадочность богатой восточной традиции, которая казалось, так прочно присутствовала в народном искусстве Российской империи»

Эволюция политической ситуации в России, от революции 1917 года до прихода к власти Сталина, вынуждает новое поколение художников покидать свою страну и обосновываться во Франции.
В 1926 году, Лев Чистовский и его жена,



D.R.

Léon Zack, années 1930



D.R.

Somov dans son atelier, 1936

Fr

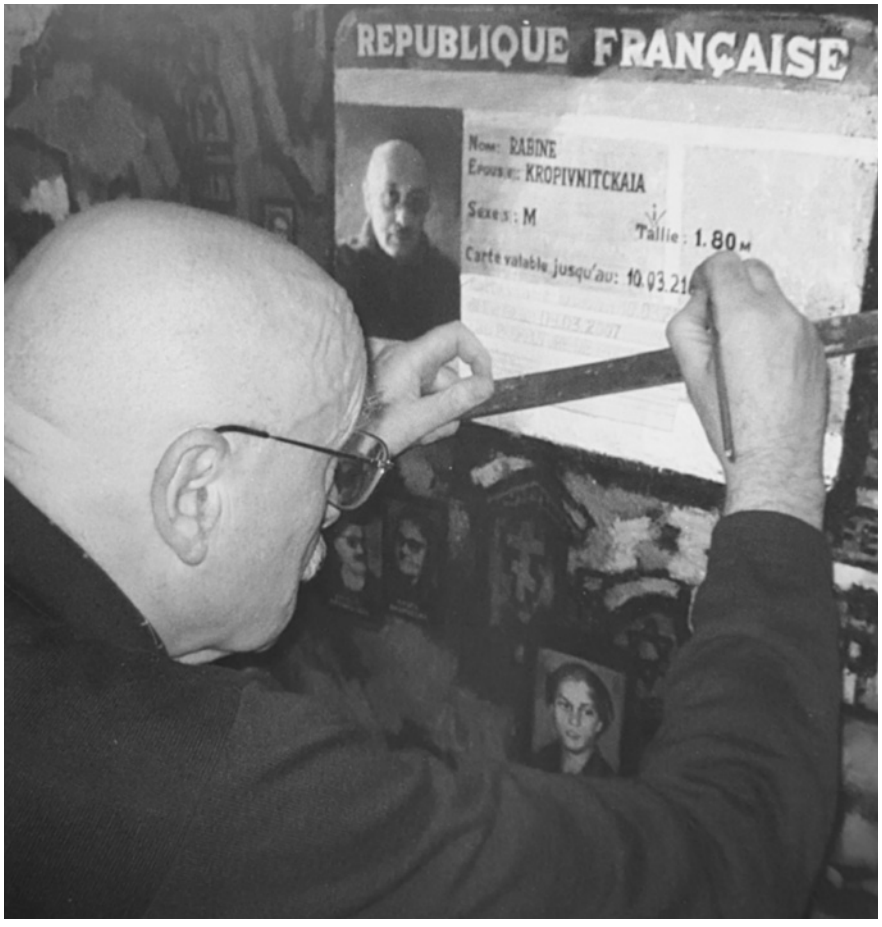
représentées avec des œuvres d'Oscar Rabine et Vladimir Weisberg. C'est l'époque de ce que l'on a appelé le non-conformisme soviétique.Il ne s'agit pas d'un courant à proprement parler mais plus d'une génération d'artistes qui se sont libérés des standards de l'art officiel pour emprunter le chemin d'une radicale modernité. En 1960, Weisberg, artiste et théoricien de la couleur, propose un tableau révolutionnaire des principaux types de perceptions coloristiques, et nous offre avec son Nu allongé un travail vertigineux sur des nuances de couleurs d'une subtilité qui joue sur les limites de nos

En

Finally, the 1960s-1980s are also represented with works by Oscar Rabine and Vladimir Weisberg. It was the time of what was called Soviet non-conformism. It was not a movement as such, rather a generation of artists who had cast off the norms of official art to follow the path of a radical modernity. In 1960, Weisberg, artist and colour theorist, proposed a revolutionary picture of the main types of colour perceptions, offering us, with his Nu allongé a dizzying work on nuances of colours of a subtlety that plays around the limits of our sensorial perception. Oscar Rabine, a well-

Ru

молодая художница Ирина Хлестова переезжают в Париж. Здесь, она начинает выставлять свои картины на выставке Салона Независимых, а он посвящает всё своё время изучению Лувра, французского искусства 18 века; Энгра, Курбе, что и вдохновляет его на изумительные работы в стиле ню, как Ева.
Ню также представлено и в творчестве Николая Калмакова.
Пронизанный символичным видением, художник реализует произведения искусств, где переплетены мистика и эротизм, как в



D.R.

Oscar Rabine, Paris, 2007

Fr

perceptions sensoriels. Oscar Rabine, figure de la jeunesse anticonformiste sous Brejnev est encore actif aujourd'hui à 90 ans et semble cacher dans les nuances sombres de sa peinture d'un quotidien dévasté de mystérieux messages, à l'image de son œuvre Bouquet de fleurs de 1970. Rabine, comme ses aînés, trouva en France un refuge, mais également le soutien de la grande galeriste Dina Vierny qui défendit aussi Erik Bulatov et Ilya Kabakov, autres figures importantes de l'anticonformisme.

En

known figure of the anti-conformist youth under Brezhnev is still active today at the age of 90 and seems to hide mysterious messages in the darker hues of his paintings of a devastated daily life, such as in his work Bouquet de fleurs painted in 1970. Rabine, as with those before him, found sanctuary in France, but also the support of the renowned gallery owner Dina Vierny who also fostered Erik Bulatov and Ilya Kabakov, other important figures of anti-conformism.

Ru

Одалиске , выполненной в 1927 году, когда он уже жил в Париже.

И наконец, годы 1960-1980, представленные работами Оскара Рабина и Владимира Вейсберга. Эта эпоха всего того, что мы называли, советским нонкомформизмом. Это даже не движение, это больше чем целое поколение художников, которые освобождались от стандартов официального искусства, чтобы следовать за дорожкой радикальной современности.
В 1960 году, Вейсберг, художник, теоретик цвета и света, предлагает революционную картину с главными типами светового восприятия , « Лежащая обнаженная». В ней отражается головокружительная работа над нюансами тонкостей света; света, который выходит за пределы нашего сенсорного восприятия.
Оскар Рабин, представитель молодых нонкомформистов при Брежневе, активен и сегодня в свои 90 лет, и кажется, спрятан в темных цветовых тонах своих картин о каждодневной жизни полной таинственными посланиями, как в картине «Букет «, 1970.
Рабин, как и его предшественники, нашёл во Франции убежище, а также поддержку известной галеристки Дины Верне , которая помогала и другим представителям молодых нонкомформистов, таких как Эрик Булатов и Илья Кабаков.

Jeanine Warnod, *préface de* La Russie Inconnue – Art russe de la première moitié du XX^e siècle

Fr

Que venaient-ils chercher ces Russes chassés de leur pays par des progroms et assoiffés de liberté, curieux de connaître cette douce France dont ils savaient les merveilles ? Décoouvrir le Louvre et ses maîtres, rencontrer d'autres créateurs, peindre comme ils l'entendaient. Ouf ! Ils s'étaient sortis de leurs contraintes mais qu'allait leur apporter l'inconnu ? Une langue différente, la solidarité des uns, l'incompréhension des autres, la difficulté de gagner de quoi se nourrir. Comment se faire remarquer des marchands, des collectionneurs, des mécènes ? A Montparnasse, dans les cafés comme le Dôme et la Rotonde, chauffés l'hiver et offrant des terrasses au soleil dès le printemps, ils trouvaient un réel réconfort. Les artistes russes reçoivent aussi dans l'atelier de Marie Vassilieff, célèbre pour ses poupées, les bienfaits d'une cantine salvatrice. « Tenir », résister à toutes les destructions morales et physiques, tout un programme !

Jeanine Warnod,
préface de La Russie Inconnue –
Art russe de la première moitié du XX^e siècle

En

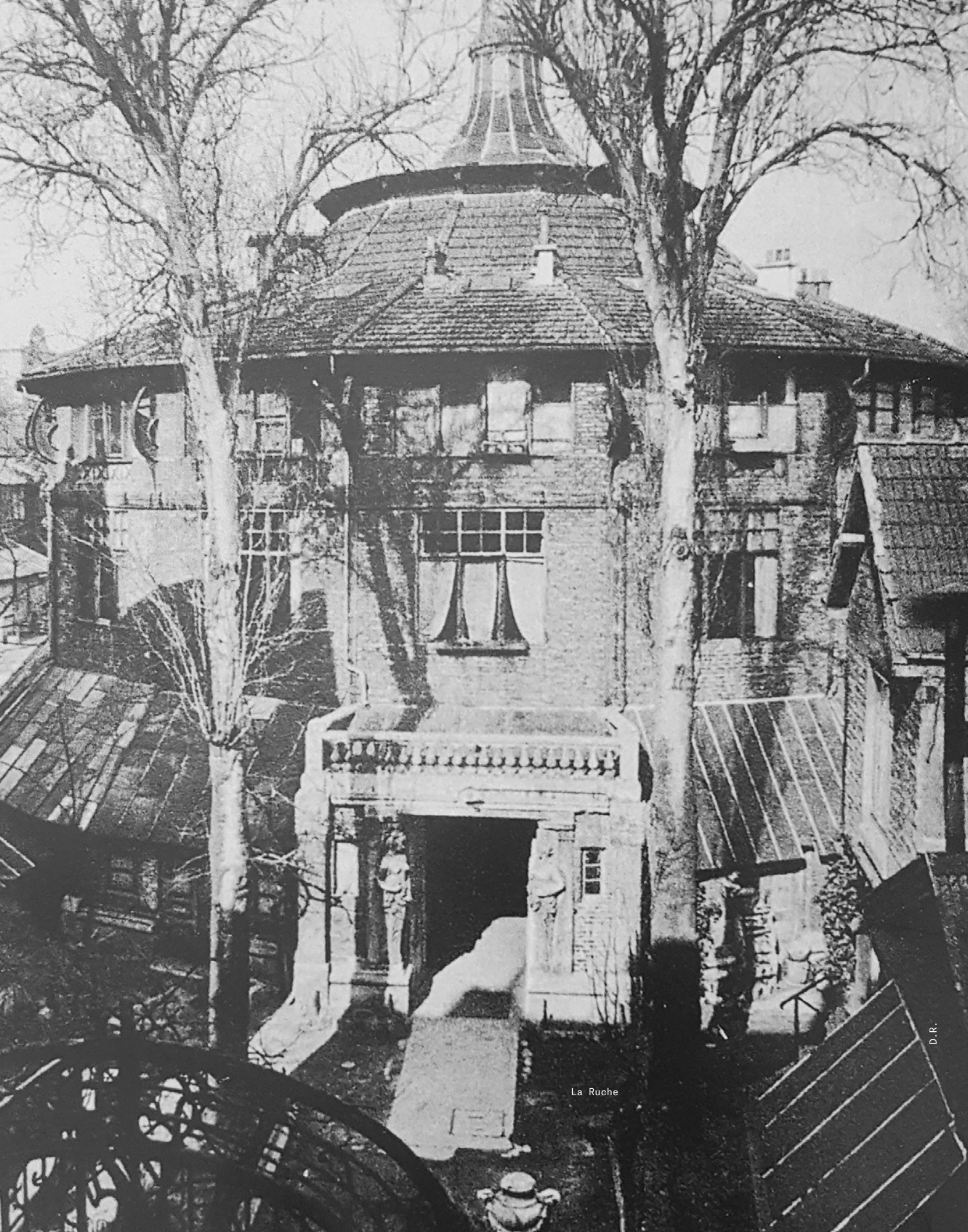
What were they looking for, these Russians who had been forced to leave their countries due to pogroms, who were desperate for freedom, and curious to learn about France, this enchanting country, of whose wonders they had heard? They were keen to discover the Louvre and its Great Masters, meet other creative people, paint what they wanted. Phew! They had cast off their tethers but what would the unknown bring them? A different language, solidarity on the part of some, incomprehension on the part of others, difficulty in earning enough to feed themselves. How could they get themselves noticed by art dealers, collectors, sponsors? They found genuine solace in the Montparnasse area, in cafés such as Le Dôme and La Rotonde, which were heated in winter and offered sunny terraces come spring. In the studio of Marie Vassilieff, who was well-known for her dolls, the Russian artists also benefitted from a lifesaving canteen. "Holding out", struggling against moral and physical decline, it was quite a full schedule!

Jeanine Warnod,
preface to La Russie Inconnue –
Art russe de la première moitié du XX^e siècle

Ru

Что пришли искать эти русские, изгнанные из своей страны в погромы и жаждущие свободы, любопытствующие узнать эту милую Францию, о чудесах которой они столько знали ? Открыть для себя Лувр и его мастеров, встретиться с другими творцами, писать так , как им заблагорассудится. Уф! Они вышли за пределы своих ограничений , но что принесёт им неизвестность? Другой язык, солидарность одних, непонимание других, трудности в зарабатывании на каждодневное пропитание. Как быть замеченным торговцами, коллекционерами, меценатами? На Монпарнасе, в таких кафе, как Дом и Ротонда, где натоплено зимой и солнечные террасы весной , они нашли настоящую отдушину. Русских художников также принимали в мастерской Марии Васильевой , известной своими куклами, и своей спасительной столовой. «Продержаться», противостоять всем моральным и физическим разрушениям, какая задача!

Жанин Варно,
Неизвестная Россия -
Русское искусство в первой половине 20 века.



La Ruche

D.R.



D.R.

Les artistes russes à Montparnasse



D.R.

La coupole

Xenia Muratova,
extrait de l'avant-propos de
La Russie Inconnue – Art russe de la première moitié du XX^{e} siècle

Fr

La contribution apportée par les artistes russes en exil occupe une part essentielle, soit dans l'évolution des tendances de l'avant-garde et de l'art abstrait, soit dans celles de l'art figuratif, y compris le réalisme poétique et l'art néoclassique des années de l'entre-deux-guerres. Leur rôle dans la formation du design moderne, dans le développement de l'Art déco en particulier, est significatif. En effet, la liberté et l'audace, caractéristiques de l'art russe du premier XX^{e} siècle dans l'interprétation de l'héritage des maîtres anciens, de l'art de l'icône, de l'art primitif et populaire-, eurent une influence prépondérante : l'originalité et la force de son apport est encore sensible de nos jours.

Xenia Muratova, *La Russie Inconnue*
Art russe de la première moitié du XX^{e} siècle

En

The contribution made by exiled Russian artists is considerable, be it in the evolution of tendencies in Avant-garde and Abstract art, or those of Figurative art, including the Poetic Realism and Neoclassical art of the interwar years. Their role in the elaboration of modern design and in the development of Art Deco, in particular, is significant. Effectively, the liberty and audacity which were typical of early 20th-century Russian art in its interpretation of the heritage of the old masters, iconography, tribal and folk art, had a major influence. The originality and the strength of its contribution are still significant today.

Xénia Muratova,
La Russie Inconnue
Art russe de la première moitié du XX^{e} siècle

Ru

Вклад, внесённый русскими художниками в изгнании, занимает существенное место как в эволюции тенденций авангарда и абстрактного искусства, так и в фигуративном изобразительном искусстве, включая поэтический реализм и неоклассическое искусство в период между двумя войнами. Их роль в формировании современного дизайна, в частности, в развитии Art Deco, значительна. В действительности, свобода и смелость, характеризующие русское искусство первой половины двадцатого века в интерпретации наследия старых мастеров, икон, примитивного и популярного искусство, имели преобладающее влияние: оригинальность и сила этого вклада все еще ощутима и сегодня.

Ксения Муратова,
Неизвестная Россия
Русское искусство в первой половине 20 века



1

Naoum ARONSON

1872-1943

Les amoureux

Marbre blanc
Signé sur le côté de la base «n. aronson»
Hauteur : 65,5 cm

Provenance :
Vente Londres, Sotheby's, 29 mai 2008, lot 128
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, n°22, reproduit en couleurs p. 48

White marble; signed on the side of the base
Height: 25,79 in.

Наум Аронсон
Влюблённые
Мрамор (белый)
Подпись «n.aronson»
сбоку на базовой поверхности

30 000 - 40 000 €



2

Konstantin KOROVIN

1861-1939

Printemps à Okhotino – 1901

Huile sur toile
Signée, datée et dédicacée en cyrillique en bas à droite «A Valerii, un souvenir de Konstantin Korovine 1901»
32,30 x 67,70 cm

Provenance :
Vente Londres, Christie's, 26 novembre 2008, lot 429
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed, dated and dedicated in Cyrillic lower right 12,72 x 26,65 in.

Константин Коровин
Весна в Охотино – 1901
Холст, масло
Подпись, дата и посвящение кириллицей на обороте холста, внизу справа «На память Валерию от Константина Коровина 1901»

40 000 - 60 000 €







3

Alexandre ALTMANN

1885-1932

Bouquet de pivoines

Huile sur toile
Signée en bas à gauche «Alexandre Altmann»
81 x 65 cm

Provenance :
Galerie Cardo, Paris
Vente Paris, Me Aguttes, 4 novembre 2011, lot 36
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed lower left
31,89 x 25,59 in.

Александр Альтман
Букет пионов
Холст, масло
Подпись «Alexandre Altmann» внизу слева

6 000 - 8 000 €

4

Elie Anatole PAVIL

1873-1948

Bal au Tabarin

Huile sur toile
Signée en bas à droite «EA Pavil»
59,50 x 72 cm

Provenance :
Vente Auxerre, Auxerre Enchères, 5 octobre 2008, lot 315
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Paris, Musée du Montparnasse, *Les artistes russes hors frontière*, juillet-octobre 2010, livre-catalogue de A. et V. Hofmann, G. Khatsenkov, reproduit en couleurs p. 173

Un certificat de Monsieur François Pavil sera remis à l'acquéreur.

Oil on canvas; signed lower right
23,43 x 28,35 in.

Эли-Анатоль Павиль
Бал в Табарине
Холст, масло
Подпись внизу справа «EA Pavil»

6 000 - 8 000 €





5

Samuel GRANOVSKY

1889-1942

Paysage avec la charrette – 1926

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
«S. Granovsky 1926»
53,20 x 64 cm

Provenance :
Vente Paris, Me Aguttes, 27 juin 2011, lot 95
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, n°100, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°60, reproduit en couleurs p. 95

Oil on canvas; signed and dated lower right
20,94 x 25,20 in.

Самуэль Грановский
Пейзаж с тележкой – 1926
Холст, масло
Подпись и дата внизу справа «S.Granovsky 1926»

8 000 - 12 000 €

6

Jean Misceslas PESKÉ

1870-1949

Maternité

Tempera sur carton
Signé en bas à gauche «Peské»
75 x 52 cm

Provenance :
Famille de l'artiste
Vente Paris, Me Cornette de Saint-Cyr, 27 juin 2005, lot 256
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Kiev, Musée National d'Art Russe, *Jean Peské. Dialogue de deux cultures*, septembre 2011, nº56, repoduit p. 85

Tempera on cardboard; signed lower left
29,53 x 20,47 in.

Жан Мечеславович Песке
Материнство
Картон, темпера
Подпись «Peské» внизу слева

4 000 - 6 000 €

7

Jean Misceslas PESKÉ

1870-1949

Jardin du Bureau International du Travail à Genève

Huile sur toile
Signée en bas à droite «Peské»
81 x 100 cm

Provenance :
Vente Londres, Bonham's, 1er décembre 2010, lot 73
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Kiev, Musée National d'Art Russe, *Jean Peské. Dialogue de deux cultures*, septembre 2011, nº15, repoduit p. 43

Oil on canvas; signed lower right
31,89 x 39,37 in.

Жан Мечеславович Песке
Сад Международной организации труда в Женеве
Холст, масло
Подпись «Peské» внизу справа

8 000 - 12 000 €



6


Peské

8

Sonia DELAUNAY

1885-1979

Nu – 1908

Huile sur toile
Signée et datée en bas à gauche «Sonia delaunay 1908»
54 x 65,50 cm

Provenance :
Collection particulière, Belgique
Vente Artcurial, Paris, Briest Poulain F.Tajan, 4 juin 2007, lot 300
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Paris, Musée du Montparnasse, *Les artistes russes hors frontière,* juillet-octobre 2010, livre-catalogue de A. et V. Hofmann, G. Khatsenkov, reproduit en couleurs p. 105
Cannes, Centre d'art La Malmaison, *60 Chefs-d'œuvre de l'école russe. Le nu en peinture 1900-1970*, octobre 2010 - janvier 2011, reproduit en couleurs au catalogue pp. 8 (détail), 10 et 11
Cannes, Centre d'art La Malmaison, *De l'expressivité primitive au regard inspiré*, juin-octobre 2014, reproduit en couleurs au catalogue p. 10
Bordighera, Villa Regina Margherita, *Venere Russa. Fascino femminile nell'arte del novecento*, juillet-septembre 2014, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, reproduit en couleurs p. 12
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine I^{er}, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XX^{e} siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°43, reproduit en couleurs p. 73

Bibliographie :
G. Viatte, *Sonia Delaunay, dessins*, Jacques Damase Editeurs, Artcurial, Paris, 1978, n°40, reproduit p. 189

Un certificat d'authenticité à la charge de l'acquéreur pourra être délivré par Monsieur Richard Riss, l'expert officiel de Sonia Delaunay et de Robert Delaunay.

Oil on canvas; signed and dated lower left
21,26 x 25,79 in.

Соня Делоне
Обнаженная – 1908
Холст, масло
Подпись и дата «Sonia Delaunay 1908» внизу слева
Сертификат о подлинности может быть выдан господином Ричардом Риссом, официальным экспертом по Соне Делоне и Роберту Делоне, по запросу и при оплате со стороны покупателя.

60 000 - 80 000 €



D.R.

Sonia_Delaunay, Circa 1912



9

Boris ANISFELD

1879-1973

Calvaire, Tyrol (III) – 1912

Huile sur toile
Signée en bas à gauche «Boris Anisfeld»
86,50 x 70,50 cm

Provenance :
Vente New York, Sotheby's, 16 mars 2011, lot 229
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Petrograd, *Exposition de l'Association des peintres russes*, 1912
Moscou, *Exposition de l'Association des peintres russes*, 1913
New York, Brooklyn Museum, Boston, Boston Art Club, Buffalo, Albright Art Gallery, Cleveland, Museum of Art, Detroit, Institute of Art, Milwaukee, Art Institute, Minneapolis, Institute of Art, St Louis City, Art Museum, San Francisco, Palace of Honor, Chicago, The Art Institute, *The Boris Anisfeld Exhibition*, 1918-1920, n°34, reproduit au catalogue de C. Brinton
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue*.
Art russe de la première moitié du XXe siècle, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°27, reproduit en couleurs p. 55

Bibliographie :
E. Lingenauber, O. Sugrobova-Roth, *Boris Anisfeld - catalogue raisonné*, Edition Libertars, Düsseldorf, 2011, n°P076 pp. 108-109, reproduit en couleurs p. 109

Oil on canvas; signed lower left
34,06 x 27,76 in.

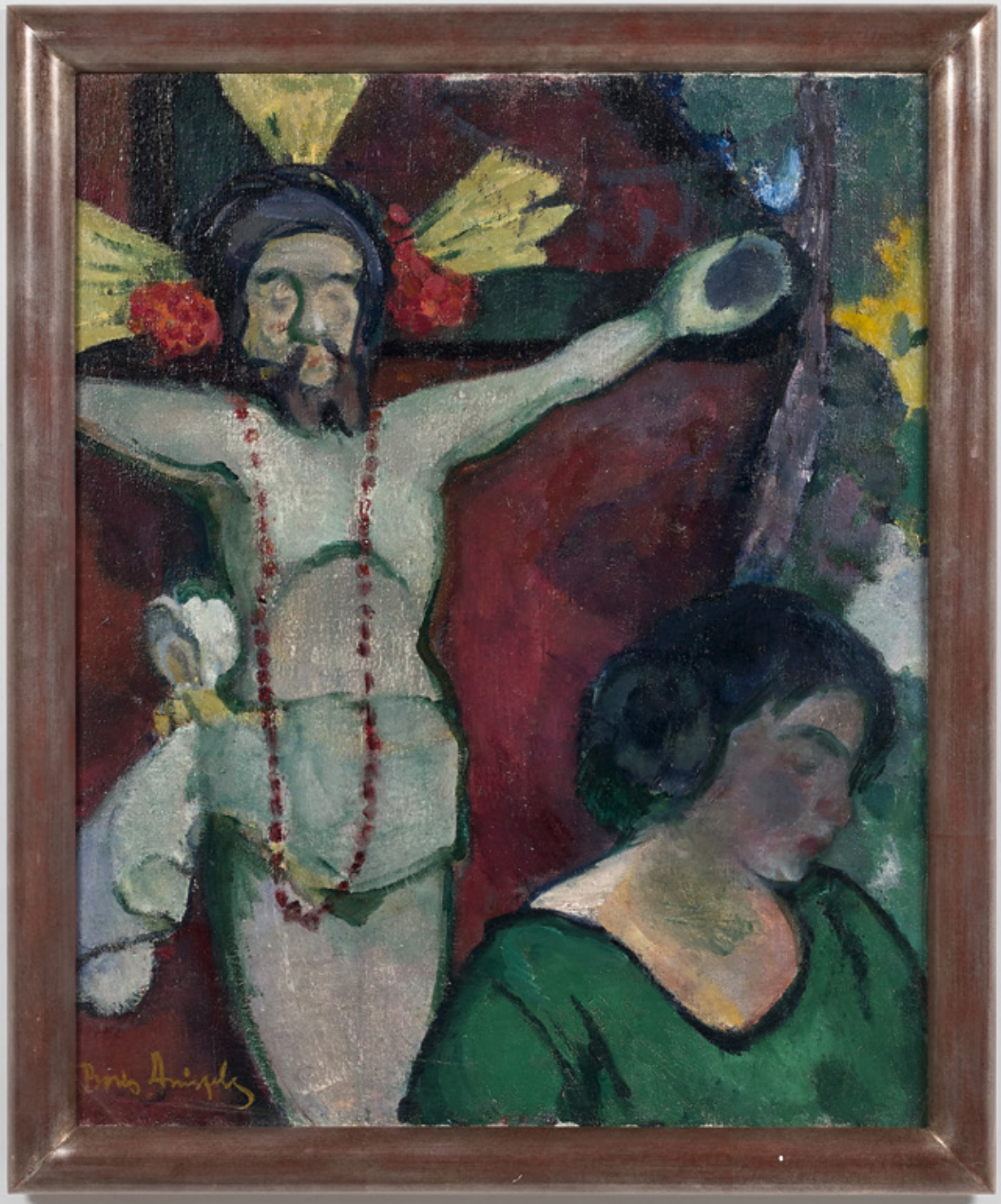
Борис Анисфельд
Придорожное распятие. Тироль (III) – 1912
Холст, масло
Подпись «Boris Anisfeld» внизу слева

20 000 - 30 000 €



D.R.

Boris Anisfeld, Circa 1920



10

Natalia GONTCHAROVA

1881-1962

Paysanne et enfant au puits (étude)
Circa 1910

Huile sur toile
130 x 97 cm

Provenance :
Atelier de l'artiste, Moscou
Ancienne collection Alexandre Bezouevsky, marchand d'art, Saint-Pétersbourg
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Bordighera, Villa Regina Margherita, *Venere Russa. Fascino femminile nell'arte del novecento*, juillet-septembre 2014, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, reproduit en couleurs p. 22
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, nº35, reproduit en couleurs p. 65

Un certificat de la Galerie Tretiakov, Moscou, en date du 17 février 2006, sera remis à l'acquéreur.

La gouache préparatoire de cette œuvre se trouve dans les collections de la Galerie Tretiakov de Moscou.

Oil on canvas
51,18 x 38,19 in.

Наталья Гончарова
У колодца (этюд) – с. 1910
Экспертное заключение Государственной Третьяковской галереи г. Москвы, подписанное Л.И. Гладковой и М.В.Валяевой, прилагается.
Предварительный рисунок (гуашь) этого произведения искусства находиться в коллекции Государственной Третьяковской галереи в Москве

275 000 - 350 000 €



Natalia Gontcharova

Наталья Сергеевна Гончарова

Fr

«En débutant avec une exposition personnelle, je désire montrer le chemin artistique que j'ai suivi et le travail que j'ai accompli pendant treize ans. Je suis arrivée à la compréhension de la peinture peu à peu moi-même, ne l'ayant pas appris dans aucune école d'art (à l'Ecole de Peinture et de Sculpture j'ai étudié la sculpture pendant trois ans et je suis partie après avoir reçu une petite médaille). Au début de mon chemin j'ai appris surtout de mes contemporains français. Ils m'ont ouvert les yeux et j'ai compris la grande signification et la valeur de l'art de mon pays et, en même temps, la valeur énorme de l'art oriental. J'ai traversé tout ce que l'occident a pu donner jusqu'à présent, et aussi tout ce que mon pays a créé, basé sur l'occident. Maintenant je me débarrasse de la poussière sur mes pieds et je m'éloigne de l'occident, car j'estime que sa signification nivellante n'importe pas beaucoup ; mon chemin se dirige vers la source première de tous les arts – vers l'orient. L'art de mon pays est incomparablement plus profond et plus significatif que tout ce que je connais dans l'occident (j'entends l'art véritable et non pas ce qu'on plante dans nos écoles et sociétés approuvées). J'ouvre de nouveau le chemin vers l'orient et je suis sûre que beaucoup me suivront dans cette direction. Les maîtres de

En

«By commencing with a personal exhibition, I wanted to show the artistic path I have followed and the work I have accomplished over the past thirteen years. I gained an understanding of painting, little by little, on my own, as I had not learned about it in an art school (at the Ecole de Peinture et de Sculpture I studied sculpture for three years and left after having received a little medal).
At the outset, I learned above all from my French contemporaries. They opened my eyes and I understood the great meaning and value of my country's art, and at the same time, the enormous value of oriental art. I navigated everything that the West had to offer so far, and also everything that my country had created, based on the West. Then, I swept the dust from my feet and moved away from the West, because I considered that the levelling bar of its signification bore very little importance; my path led towards the primary source of all art – the East. My country's art is incomparably deeper and more meaningful than everything I know of the West (by that I mean real art and not that of which we plant the seeds in our approved schools and societies). I took the route towards the East and was sure that many would follow me in that direction. Where do the great masters in

Ru

«Выступая с персональной выставкой, я желаю показать свой художественный путь и работу в течение 13 лет. Живописное искусство, я постигала сама, шаг за шагом, не учась этому ни в одной художественной школе (в училище Живописи и Скульптуры, я занималась скульптурой в течение 3 лет, и по получении малой медали ушла оттуда). В начале моего пути я больше всего училась у современных французов. Они открыли мне глаза и я познала большое значение и ценность искусства моей Родины, а через него великую ценность восточного искусства. Мною пройдено все, что мог дать Запад до настоящего времени, а также все, что создала моя Родина. Теперь я удаляюсь от Запада, считая его нивелирующее значение весьма мелким и незначительным, теперь мой путь лежит к первоисточнику всех искусств, к Востоку. Искусство моей страны несравнимо глубже и значительнее, чем все, что я знаю на Западе (я имею в виду истинное искусство, а не то, что распространяется нашими школами и обществами). Я заново открываю путь на Восток и по этому пути, уверена, за мной пойдут многие. Где как не на Востоке черпают своё вдохновение все те западные мастера, у которых мы так



D.R.

Natalia Gontcharova dans son atelier, Moscou, 1910

Fr

l'occident, d'où, sinon de l'orient, puisent-ils leur inspiration, ces maîtres que nous étudions si longtemps et de qui nous n'avons pas encore appris la chose principale : c'est-à-dire ne pas produire des imitations confuses et de ne pas chercher notre propre individualité, mais surtout de créer des œuvres d'art, et de savoir que la source, à laquelle l'occident puise, se trouve à l'orient et dans nous-même. Que mon exemple et mes paroles soient une bonne leçon pour ceux qui comprennent leur véritable signification.

Je suis convaincue que l'art russe contemporain avance à une telle vitesse et monte à une telle hauteur, que dans le futur non lointain il jouera un rôle très distingué dans la vie du monde. Les idées de l'ouest (surtout celles de la France, il n'est pas nécessaire de parler des autres pays) ne peuvent plus nous offrir aucun profit. Le temps n'est plus loin où l'occident viendra franchement apprendre chez nous.»

Natalia Gontcharova

Avant-propos de l'Exposition de Tableaux par Natalia Gontcharova 1900-1913 Salon d'Art, Rue Grande Dmitrovka, N°11, Moscou. 1913.

En

the West find their inspiration if it is not in the East? These great masters whom we study for so long and from whom we have not yet learned what is essential: that we should not produce confused imitations and not search for our own individuality, but above all create works of art, and know that the source, on which the West draws, is in the East and in ourselves. May my example and my words be a good lesson for those who understand their real meaning.

I am convinced that Russian contemporary art is evolving at such a speed and is reaching such heights, that in a not-so-distant future it will play a very eminent role in the life of the world. The ideas of the West (and in particular those of France, it is not necessary to talk of other countries) can no longer bring us any benefit. The time is drawing closer when the West will come openly to learn from us.»

Natalia Gontcharova

Introduction to the Exhibition of Paintings by Natalia Gontcharova 1900-1913 Salon d'Art, Rue Grande Dmitrovka, N°11, Moscow. 1913.

Ru

долго учились и не выучились главному: не подражать бестолково и не искать свою индивидуальность, а создать, главным образом, художественные произведения, и знать, что тот источник из которого черпает Запад - это Восток и мы сами.
Пускай мой пример и мои слова послужат хорошим уроком для тех, кто поймёт их настоящее значение.

Я убеждена, что современное русское искусство идёт такими темпами и поднялось на такую высоту, что в недалеком будущем будет играть очень выдающуюся роль в мировой жизни. Современные западные идеи(главным образом, Франция, о других не приходиться говорить) уже не могут нам оказать никакой пользы. И недалёко то время, когда Запад явно будет учиться у нас.»

Наталья Сергеевна Гончарова

Предисловие из каталога «Выставка картин Наталии Гончаровой. 1900-1913». Художественной салон, ул. Большая Дмитровка, N 11, Москва. 1913

11

Michel KIKOÏNE

1892-1968

Nu de dos – Circa 1920

Huile sur toile
Signée en haut à gauche «Kikoine»
72,50 x 53,70 cm

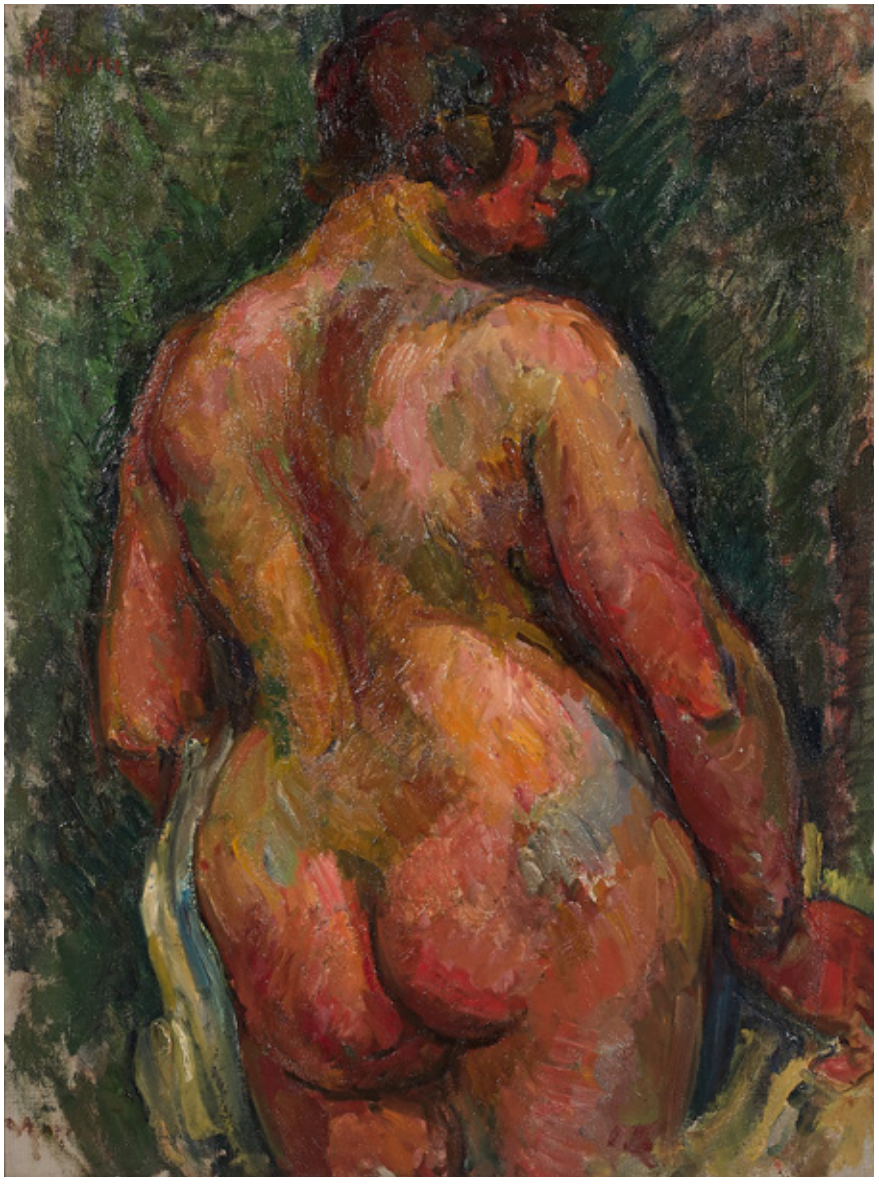
Provenance :
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Paris, Musée du Montparnasse, *Les artistes russes hors frontière*, juillet-octobre 2010, livre-catalogue de A. et V. Hofmann, G. Khatsenkov, reproduit en couleurs p. 132
Cannes, Centre d'art La Malmaison, *60 Chefs-d'œuvre de l'école russe. Le nu en peinture 1900-1970*, octobre 2010 - janvier 2011, reproduit en couleurs au catalogue p. 30

Oil on canvas; signed upper left
28,54 x 21,14 in.

Мишель Кикоин
Обнаженная со спины
(Ню сзади) - с.1920
Холст, масло
Подпись «Kikoine»вверху слева

6 000 - 8 000 €





12

Michel KIKOÏNE

1892-1968

Nature morte aux fruits – 1918

Huile sur toile
Signée en haut à droite «Kikoine»
42 x 61 cm

Provenance :
Musée du Petit Palais, Genève
Vente Paris, Hôtel Drouot, Mes Martin et Chausselat, 29 mars 2009, lot 208A
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°49, reproduit en couleurs pp. 82-83

Bibliographie :
E. Roditi, M.Mann, J.Yankel, *Kikoïne*, Edition d'art H. Piazza, 1973, n°83, reproduit en noir et blanc p. 244

Oil on canvas; signed upper right
16,54 x 24,02 in.

Мишель Кикоин
Натюрморт с фруктами - 1918
Холст, масло
Подпись « Kikoine» вверху справа

6 000 - 8 000 €

13

Michel KIKOÏNE

1892-1968

Coin de mer. Bretagne

Huile sur toile
Signée en bas à gauche «Kikoine», contresignée et titrée au dos «Coin de mer. Bretagne par Kikoine. Michel»
37,50 x 46 cm

Provenance :
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°47, reproduit en couleurs p. 79

Oil on canvas; signed lower left, signed again and titled on the reverse
14,76 x 18,11 in.

Мишель Кикоин
Побережье, Бретань
Холст, масло
Подпись «Kikoine» внизу слева , повторная подпись и название на обратной стороне «Coin de mer. Bretagne par Kikoine Michel»

4 000 - 6 000 €



14

Pinchus KREMEGNE

1890-1981

Le Bateau-Lavoir – Circa 1918

Huile sur toile
Signée en bas à droite «KREMEGNE»
50 x 61 cm

Provenance :
Collection Jean et Bluette Nordmann, Fribourg
Vente Paris, Artcurial Briest Poulain F. Tajan, 23 mars 2011, lot 120
Collection particulière, Monaco

L'authenticité de cette œuvre a été confirmée par Madame Jeannette Kremen.

Oil on canvas; signed lower right
19,69 x 24,02 in.

Пинхус Кремень
Бато-Лавуар – с. 1918
Холст, масло
Подпись «KREMEGNE» внизу справа
Аутентичность этого художественного произведения подтверждена госпожой Джанет Кремень.

4 000 - 6 000 €





15

Pinchus KREMEGNE

1890-1981

Nature morte – Circa 1920

Huile sur toile
Signée en bas à droite «KREMEGNE»
65 x 49,50 cm

Provenance :
MC Fine Arts, Monaco
Collection particulière, Monaco

L'authenticité de cette œuvre a été confirmée par Madame Jeannette Kremen.

Oil on canvas; signed lower right
25,59 x 19,49 in.

Пинхус Кремень
Натюрморт – с. 1920
Холст, масло
Подпись «KREMEGNE» внизу справа
Аутентичность этого художественного произведения подтверждена госпожой Джанет Кремень

4 000 - 6 000 €



16

Pinchus KREMEGNE

1890-1981

Nu allongé – Circa 1918-1920

Huile sur toile
Signée en bas à droite «KREMEGNE»
60 x 92 cm

Provenance :
Vente Paris, Hôtel Drouot, Me Ferri,
16 juin 2010, lot 89
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Cannes, Centre d'art La Malmaison,
60 Chefs-d'œuvre de l'école russe.
Le nu en peinture 1900-1970,
octobre 2010 - janvier 2011,
reproduit en couleurs au catalogue p. 36

L'authenticité de cette œuvre a été
confirmée par Madame Jeannette Kremen.

Oil on canvas; signed lower right
23,62 x 36,22 in.

Лежащая обнаженная – с. 1918-1920
Холст, масло
Подпись «KREMEGNE» внизу справа
Аутентичность этого художественного
произведения подтверждена госпожой
Джанет Кремень.

6 000 - 8 000 €

17

Issachar Ber RYBACK

1897-1935

Vase de fleurs

Gouache et aquarelle sur papier
Signé et situé en bas à droite
«I Ryback Paris»
76 x 60 cm

Provenance :
Vente Paris, Hôtel Drouot,
Kahn-Dumousset, 27 juin 2013, lot 121
Collection particulière, Monaco

Gouache and watercolor on paper; signed and located lower right
29,92 x 23,62 in.

Иссахар-Бер Рыбак
Бумага, гуашь, акварель
Подпись внизу справа «I Ryback Paris»

8 000 - 12 000 €





18

Issachar Ber RYBACK

1897-1935

Paysan à la charrette – Circa 1925

Huile sur toile
Signée en bas à droite «I. Ryback»,
contresignée et située au dos
«I. Ryback 2 rue de l'Orne Paris XV»
45,80 x 55 cm

Provenance :
Collection I.B. Frydman, Paris
Collection Jacqueline Frydman, Paris
Vente Paris, Artcurial Briest Poulain
F.Tajan, 23 mars 2011, lot 102
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed lower right,
signed again and located on the reverse
18,03 x 21,65 in.

Иссахар-Бер Рыбак
Крестьянин и телега – с. 1925
Холст, масло
Подпись «I Ryback» внизу справа , надпись
на обороте «I. Ryback 2 rue de l'Orne Paris XV»

10 000 - 15 000 €

19

MANÉ-KATZ

1894-1962

Le moulin de la Galette – 1946

Huile sur toile
Signée en bas à droite «Mane-Katz», datée et titrée au dos «Le Moulin de la Galette 46»
46 x 55 cm

Provenance :
Vente Paris, Artcurial Briest Poulain F.Tajan, 23 mars 2009, lot 304
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed lower right, dated and titled on the reverse
18,11 x 21,65 in.

Мане Кац
Мельница на Галетте – 1946
Холст, масло
Подпись внизу справа «Mane-Katz», на обороте название и дата «Le Moulin de la Galette 46»

5 000 - 6 000 €

20

Abraham MINTCHINE

1898-1931

Nature morte

Technique mixte sur papier marouflé sur toile
Signé en haut à droite «A. Mintchine»
53 x 40 cm

Provenance :
Vente Londres, Christie's South Kensington, 24 juin 2011, lot 128
Collection particulière, Monaco

Bibliographie :
M. Di Veroli, *Abraham Mintchine, opere inedite*, Galleria Lorenzelli, Bergame, 1989, reproduit p.29

Mixed media on paper laid down on canvas; signed upper right
20,87 x 15,75 in.

Абрам Минчин
Натюрморт
Смешанная техника, холст, бумага
Подпись «A. Mintchine» вверху справа

6 000 - 8 000 €

21

Sigmund MENKES

1896-1986

Femme assise dans un parc

Huile sur toile
Signée en bas à droite «Menkes»
63 x 54 cm

Provenance :
Collection de Madame Friedmann, Cannes
Vente Paris, Millon & Associés, 22 juin 2011, lot 134
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed lower right
24,80 x 21,26 in.

Зигмунд Менкес
Женщина сидящая в парке
Холст, масло
Подпись «Menkes» внизу справа

10 000 - 15 000 €


19


20



22

Arnold LAKHOVSKY

1880-1937

Nature morte aux fruits

Huile sur toile
Signée en bas à gauche «A. Lakhovsky»
46 x 55 cm

Provenance :
Acquis auprès de la femme de l'artiste
Collection particulière
Vente New York, Christie's,
13 avril 2011, lot 17
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed lower left
18,11 x 21,65 in.

Арнольд Лаховский
Натюрморт с фруктами
Холст, масло
Подпись «A. Lakhovsky»
внизу слева

6 000 - 8 000 €

23

Yuri VASNETSOV

1900-1973

Nature morte au samovar
Circa 1920-1930

Huile sur toile
Signée en cyrillique en bas à droite
«Y Vasnetsov»
53,50 x 64 cm

Provenance :
Vente Paris, Artcurial Briest Poulain
Le Fur, 7 décembre 2004, lot 161
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed in Cyrillic lower right
21,06 x 25,20 in.

Юрий Васнецов
Натюрморт с самоваром – с. 1920-1930
Холст, масло
Подпись кириллицей « Ю Васнецов» внизу справа

8 000 - 12 000 €



22







24

Georges LAPCHINE

1885-1951

Paysage d'hiver

Huile sur toile
Signée en bas à gauche «G. Lapchine», contresignée et annotée au dos «G. Lapchine 6 rue Aumont Thieville Paris 17»
89 x 130 cm

Provenance :
Vente Paris, Hôtel Drouot, Me Yann Le Mouel, 14 décembre 2009, lot 13
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed lower left, signed again and annotated on the reverse 35,04 x 51,18 in.

Георгий Лапшин
Зимний пейзаж
Холст, масло
Подпись «G. Lapchine» внизу слева
надпись на оборотной стороне «G. Lapchine 6 rue Aumont Thieville Paris 17»

12 000 - 18 000 €

25

Elie Anatole PAVIL

1873-1948

Femme orientale

Huile sur toile
Signée en bas à droite «EA Pavil»
89 x 116 cm

Provenance :
Vente Reims, Dapsens SVV, 17 décembre 2006, lot 426
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed lower right
35,04 x 45,67 in.

Эли-Анатоль Павиль
Восточная женщина
Холст, масло
Подпись «EA Pavil» внизу справа

10 000 - 15 000 €

26

Alexandre IACOVLEFF

1887-1938

Djouma Khan d'Astor, quatre femmes tissant

Tempera sur toile
72 x 54,50 cm

Provenance :
Atelier Alexandre Iacovleff, Paris
Alexandra Iacovleff, sœur de l'artiste
Victor Tanguy (acquis auprès de celle-ci)
Vente Château de Cheverny, Me Philippe Rouillac, *Iacovleff, collection Victor Tanguy*, 11 juin 2007, lot 282
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°242, reproduit en couleurs p. 297

Tempera on canvas
28,35 x 21,46 in.

Александр Яковлев
Джума хан Астор,
четыре женщины во время ткачества
Холст, темпера

20 000 - 30 000 €



25



27

Leonid BERMAN

1896-1976

Les quais de Paris

Huile sur toile
Signée deux fois en bas à droite
«Leonid Berman»
50 x 73 cm

Provenance :
Vente Paris, Millon et Associés,
19 mars 2012, lot 241
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°349, reproduit en couleurs p. 405

Oil on canvas; signed twice lower right
19,69 x 28,74 in.

Леонид Берман
Парижский причал
Холст,масло
Подпись два раза внизу справа «Leonid Berman»

4 000 - 5 000 €

28

Leonid BERMAN

1896-1976

Les pêcheurs de Cesenatico – 1937

Huile sur toile
Signée et datée en bas à gauche
«Leonid 37»
81 x 60 cm

Provenance :
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°351,reproduit en couleurs p. 406

Oil on canvas; signed and dated lower left
31,89 x 23,62 in.

Леонид Берман
Рыбаки из Чезенатико (Италия) – 1937
Холст, масло
Подпись и дата «Leonid 37» внизу слева

4 000 - 5 000 €



27



29

Georg MERKEL

1881-1976

Allégorie de l'aube

Huile sur toile
Signée en bas à gauche «Merkel»
53 x 65 cm

Provenance :
Vente Paris, Artcurial Briest Poulain F. Tajan, 12 octobre 2011, lot 136
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, nº63, reproduit en couleurs p. 97

Oil on canvas; signed lower left
20,87 x 25,59 in.

Георг Меркель
Аллегория рассвета
Холст, масло
Подпись «Merkel» внизу слева

5 000 - 7 000 €





30

Georg MERKEL

1881-1976

Paysage des Andelys

Huile sur toile
Signée en bas à gauche «Merkel»
55 x 65 cm

Provenance :
Vente Paris, Millon & Associés,
22 juin 2011, lot 131
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed lower left
21,65 x 25,59 in.

Георг Меркель
Пейзаж Лез-Андели
Холст, масло
Подпись «Merkel» внизу слева

6 000 - 8 000 €



31

Natalia GONTCHAROVA

1881-1962

Sans titre (Jeune élégante)
Circa 1906–1908

Lavis d'encre sur papier
35,50 x 22,50 cm

Provenance :
Atelier de l'artiste
Collection particulière, France
Galerie 1900-2000, Paris
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Paris, Galerie 1900-2000, *Natalia Gontcharova (1881-1962) Œuvres sur papier*, septembre-octobre 2007, reproduit en couleurs au catalogue p. 133
Bordighera, Villa Regina Margherita, Venere Russa. *Fascino femminile nell'arte del novecento*, juillet-septembre 2014, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, reproduit en couleurs p. 23

Bibliographie :
D. Bazetoux, *Natalia Gontcharova son œuvre entre tradition et modernité*, Tome 1, Arteprint, Paris, 2011, n°17 p. 52, reproduit p. 204

Ink wash on paper
13,98 x 8,86 in.

Наталья Гончарова
Без названия (молодая элегантная девушка) – с. 1906-1908
Бумага,гохуа чернилами

6 000 - 8 000 €



32

Serge FÉRAT

1881-1958

Odalisque

Gouache et crayon sur carton
Signé en bas à droite «S. FERAT»
32,50 x 50 cm

Provenance :
Vente, Cannes, Appay-Debussy,
26 mars 2006, lot 649
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°111, reproduit en couleurs p. 147

Gouache and pencil on cardboard; signed lower right
12,80 x 19,69 in.

Серж Фера
Одалиск
Картон, гуашь, карандаш
Подпись «S.FERAT» внизу справа

8 000 - 12 000 €

33

Natalia GONTCHAROVA

1881-1962

Troïka (le traineau dans la neige)

Gouache sur carton
Signé en bas à droite «N. Gontcharova»
40,20 x 57,50 cm

Provenance :
Musée du Petit Palais, Genève
Vente Paris, Hôtel Drouot,
27 avril 2005, lot 118
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Mexico, Museo Dolores Olmedo Patino,
Hommage aux artistes de Montparnasse, les contemporains de Diego Rivera,
février- juin 1998, nº11, reproduit
au catalogue p. 69
Paris, Musée du Montparnasse,
Les artistes russes hors frontière,
juillet-octobre 2010, livre-catalogue
de A. et V. Hofmann, G. Khatsenkov,
reproduit en couleurs p. 117

Gouache on cardboard; signed lower right
15,83 x 22,64 in.

Наталья Гончарова
Тройка (санки на снегу)
Картон, гуашь
Подпись «N. Gontcharova» внизу справа

30 000 - 50 000 €



D.R.

Natalia Gontacharova à Moscou en 1912



34

Grigory GLUCKMANN

1898-1973

Nu assis – 1928

Huile sur panneau
Signé, daté et situé en bas à droite
«Grigory Gluckmann Paris 1928»
35 x 26,50 cm

Provenance :
Ernest de Frenne, Paris
Vente Londres, Sotheby's, 27 novembre 2007, lot 268
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, nº221, reproduit en couleurs p. 275

Oil on panel; signed, dated and located lower right
13,78 x 10,43 in.

Григорий Глюкман
Сидящая обнаженная – 1928
Панель, масло
Подпись и дата «Grigory Gluckmann Paris 1928» внизу справа

8 000 - 12 000 €



35

Grigory GLUCKMANN

1898-1973

Baigneuses – 1931

Huile sur panneau
Signé, daté et situé en bas à droite
«GRIGORY GLUCKMANN PARIS 1931»
40,70 x 32,50 cm

Provenance :
Vente Paris, Me Aguttes, 25 juin 2007, lot 107
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Paris, Musée du Montparnasse, *Les artistes russes hors frontière*, juillet-octobre 2010, livre-catalogue de A. et V. Hofmann, G. Khatsenkov, reproduit en couleurs p. 116
Cannes, Centre d'art La Malmaison, *60 Chefs-d'œuvre de l'école russe. Le nu en peinture 1900-1970*, octobre 2010 - janvier 2011, reproduit en couleurs au catalogue sur la quatrième de couverture
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°220, reproduit en couleurs p. 275

Oil on panel; signed, dated and located lower right
16,02 x 12,80 in.

Григорий Глюкман
Купальщицы – 1931
Панель, масло
Подпись и дата «GRIGORY GLUCKMANN PARIS 1931» внизу справа

12 000 - 15 000 €



36

Vera ROCKLINE

1896-1934

Nu endormi au bracelet de perles
Circa 1920

Huile sur toile
Signée en bas à droite «Vera Rockline»
46 x 55 cm

Provenance :
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Paris, Musée du Montparnasse,
Les artistes russes hors frontière,
juillet-octobre 2010, livre-catalogue
de A. et V. Hofmann, G. Khatsenkov,
reproduit en couleurs p. 56

Bibliographie :
Cette œuvre sera incluse dans
le catalogue raisonné de l'œuvre
de Vera Rockline actuellement en
préparation par la Galerie Drouart.

Oil on canvas; signed lower right
18,11 x 21,65 in.

Вера Рохлина
Спящая обнаженная в жемчужном
браслете – с. 1920
Холст, масло
Подпись «Vera Rockline» внизу справа

15 000 - 20 000 €



D.R.

Vera Rockline


Vera Rockline

37

Nikolaï KALMAKOV

1873-1955

Diane sortant du bain – 1931

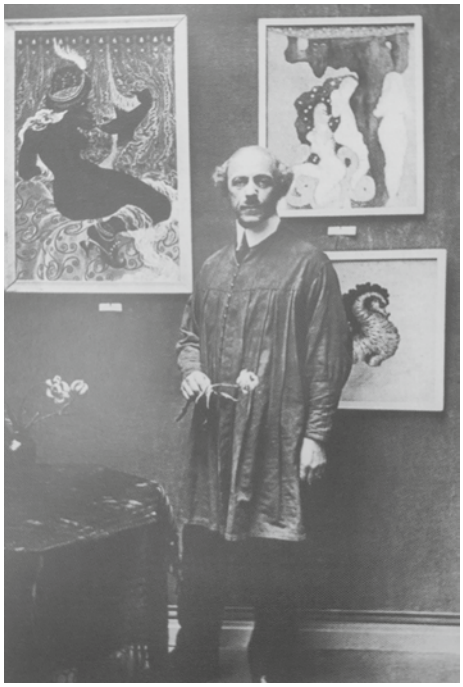
Huile sur carton
Signé du monogramme et daté en bas à droite «1931»
55 x 41,50 cm

Provenance :
Vente Paris, Tajan, 1er décembre 2005, lot 45
Collection particulière, Monaco

Oil on cardboard; signed with the monogram and dated lower right
21,65 x 16,34 in.

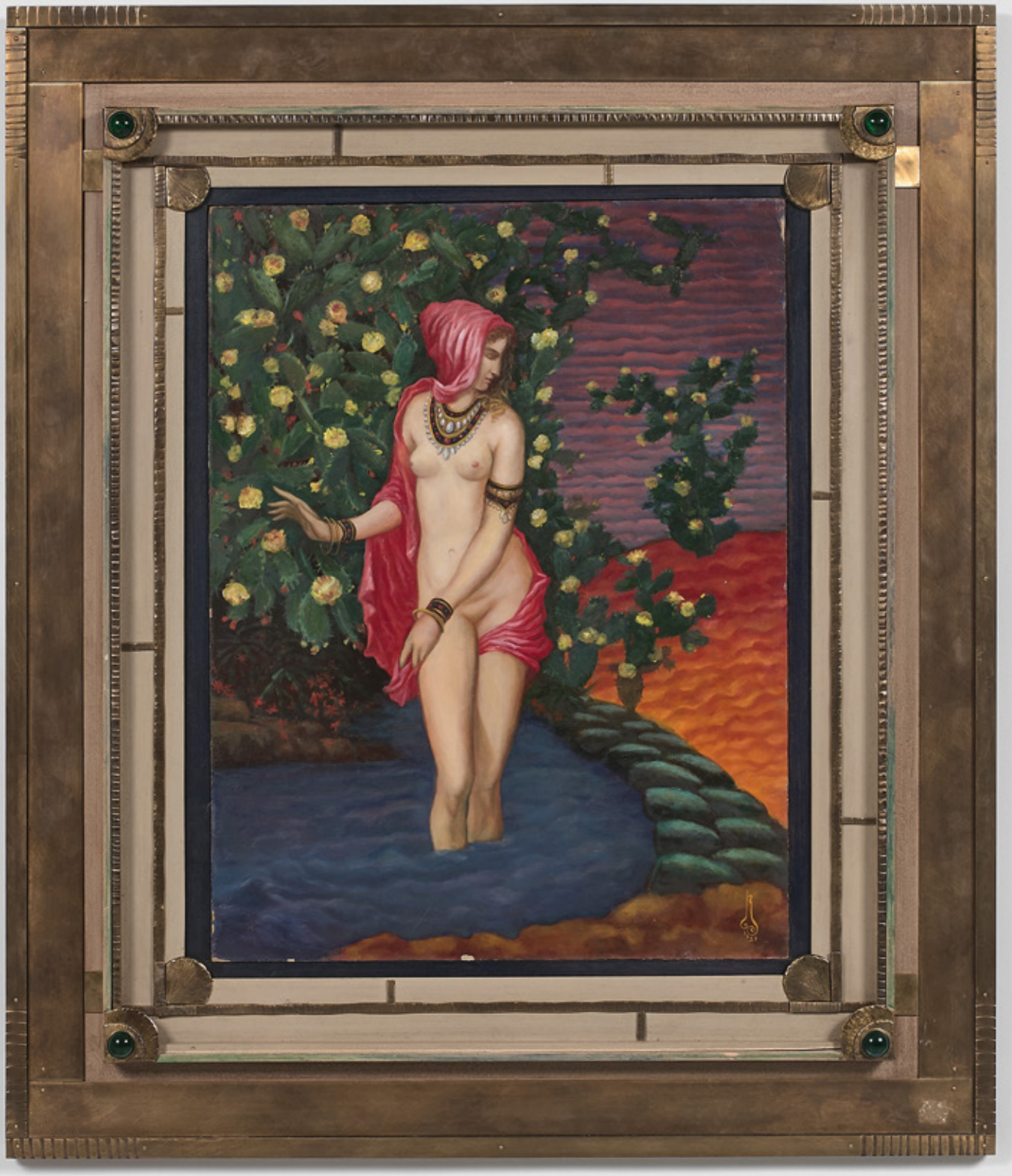
Николай Калмаков
Диана отдыхающая после купания – 1931
Картон, масло
Подпись и дата «1931» внизу справа

20 000 - 30 000 €



D.R.

Nikolaï Kalmakov à la galerie Charpentier, 1928







38

Nikolaï KALMAKOV

1873-1955

Odalisque – 1927

Huile sur carton
Signé du monogramme et daté en bas à droite «1927»
38,20 x 72,70 cm

Provenance :
Collection particulière, Monaco

Oil on cardboard; signed with the monogram and dated lower right
15,04 x 28,62 in.

Николай Калмаков
Одалиск – 1927
Картон, масло
Подпись и дата «1927» внизу справа

20 000 - 30 000 €

39

Vladimir LEBEDEV

1891-1967

Trois joueurs de guzla, projet de décor – 1921

Huile sur toile
Signée en cyrillique (partiellement illisible) et datée en bas à droite «V Lebedev 21»
57,70 x 77,30 cm

Provenance :
Vente Sotheby's Londres, 18 novembre 1999
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed in Cyrillic and dated lower right (illegible)
22,72 x 30,43 in.

Владимир Лебедев
Три музыканта на гуслях, декоративный проект – 1921
Холст, масло
Подпись кирилицей (неразборчива) и дата внизу справа «В Лебедев 21»

3 000 - 4 000 €





40



41

40

Mstislav DOBUZHINSKY

1875-1957

Projet de décor – Khovantchina – 1945

Gouache et encre sur papier
Signé, signé du monogramme et daté en bas à droite «MD Dobujinsky 1945», cachet du monogramme en bas à gauche «MD»
Composition : 23,60 x 42,70 cm
Feuille : 28,80 x 44,40 cm

Provenance :
Collection de Rostislav Dobuzhinsky, fils de l'artiste
Collection particulière, Monaco

Gouache and ink on paper; signed, signed with the monogram and dated lower right, stamped with the monogram lower left
Sight: 9,29 x 16,81 in.
Sheet: 11,34 x 17,69 in.

Мстислав Добужинский
Декоративный проект, Хованчина – 1945
Бумага, гуашь, чернила
Подпись , подпись монограммой и дата «MD Dobujinsky 1945» внизу справа , штамп с монограммой внизу слева «MD»

3 000 - 5 000 €

41

Mstislav DOBUZHINSKY

1875-1957

Projet de décor La Belle au Bois Dormant, le mariage d'Aurore – 1937

Gouache et encre sur papier
Signé du monogramme et daté en bas à droite «MD 1937», titré en haut à gauche «La Belle au Bois Dormant», cachet du monogramme en bas à gauche «MD», annotations au dos
27,50 x 43 cm

Provenance :
Collection de Rostislaw Dobuzhinsky, fils de l'artiste
Collection particulière, Monaco

Gouache and ink on paper; signed with the monogram and dated lower right, titled upper left, stamped with the monogram lower left, annotations on the reverse
10,83 x 16,93 in.

Мстислав Добужинский
Декоративный проект – Спящая красавица, свадьба принцессы Авроры – 1937
Бумага, гуашь и чернила
Подпись монограммой и дата внизу справа «MD 1937 », надпись вверху слева «La Belle au Bois Dormant », штамп с монограммой сзади внизу слева «MD», пометки сзади

3 000 - 5 000 €

42

Georges ARTEMOFF

1892-1965

Le berger d'Arcadie – Circa 1942

Bas-relief en bois peint
Signé en bas à gauche «Artemoff», annoté en bas à droite «HC»
175,30 x 100 cm

Provenance :
Collection particulière, Monaco

Bibliographie :
P. Ruffié, *Georges Artemoff 1892-1965*, Privat, Toulouse, 2018, nº339, reproduit p. 181

Un certificat de Madame Marie Artemoff-Testa, fille de l'artiste, sera remis à l'acquéreur.

Painted relief in wood; signed lower left, annotated lower right
69,02 x 39,37 in.

Георгий Артёмов
Пастух из Аркадии (Греция) – с. 1942
Барельеф на дереве
Подпись «Artemo » снизу слева, с надписью «HC» внизу справа
Сертификат подтверждающий подлинность картины от госпожи Марии Артемофф -Теста, дочери художника, прилагается.

20 000 - 30 000 €



D.R.

Georges Artemoff, 1912



43

Lev TCHISTOVSKY

1902-1969

Nu – 1933

Aquarelle sur papier
Signé et daté en bas à gauche «LTchistovsky 1933», contresigné et annoté au dos «L. Tchistovsky atelier 7 impasse du Rouet, 7 Paris 14»
33 x 44 cm

Provenance :
Collection particulière, Monaco

Watercolor on paper; signed and dated lower left, signed again and annotated on the reverse
12,99 x 17,32 in.

Лев Чистовский
Обнаженная – 1933
Бумага, акварель
Подпись и дата «LTchistovsky 1933» внизу слева, повторная подпись и надпись на обороте «L.Tchistovsky atelier 7 impasse du Rouet, 7 Paris 14»

5 000 - 7 000 €





44

Konstantin SOMOV

1869-1939

L'homme allongé – 1931

Sanguine et crayon sur papier
Signé en cyrillique et daté en bas à droite «K. Somov 1931»
31 x 48 cm

Provenance :
Vente Londres, Christie's, 29 novembre 2006, lot 116
Collection particulière, Monaco

Red chalk and pencil on paper; signed in cyrillic and dated lower right
12,20 x 18,90 in.

Константин Сомов
Лежащий мужчина – 1931
Бумага, карандаш , сангина
Подпись кириллицей и дата внизу справа
«К. Сомов 1931»

8 000 - 12 000 €

45

Vadim ANDROUSOV

1895-1975

Cérès n°II – 1945

Terre cuite à patine brun rouge
Signée, datée et numérotée sur la base
«Androusov 1945 1 / 7»
Hauteur : 53 cm

Provenance :
Famille de l'artiste
Vente Paris, AuctionArt - Rémy Le Fur & Associés, *Atelier Androusov*, 21 mars 2016, lot 129
Collection particulière, Monaco

Terracotta with brown red patina; signed, dated and numbered on the base Height: 20,86 in.

Вадим Андрусов
Церера n°II
терракота с коричнево-красной патиной
Подпись, дата и номер на платформе
«Androusov 1945 1/7»

4 000 - 6 000 €



46

Gleb DERUJINSKY

1888-1975

Torse de femme assise

Marbre blanc
Signé sur la tranche arrière
de la terrasse «G Derujinsky»
Socle en marbre vert
Hauteur : 25 cm

Provenance :
Famille de l'artiste
Collection particulière, Los Angeles
Vente Londres, Bonham's, 2 décembre 2015, lot 19
Collection particulière, Monaco

White marble; signed on the back edge of the base
Height: 9,84 in.

Глеб Дерюжинский
Торс сидящей женщины
Мрамор (белый). Подпись на задней стенке основания «G Derujinsky», цоколь из зеленого мрамора

8 000 - 12 000 €





47

Vera ROCKLINE

1896-1934

Paysage – 1928

Huile sur papier marouflé sur toile
Signé en bas à droite «Vera Rockline»
Au dos : cachet de l'exposition Galerie Drouart, Paris
46,50 x 61,50 cm

Provenance :
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Paris, Galerie Barriero, *Vera Rockline 1919-1934, Exposition rétrospective*, novembre 1934, n°32
Paris, Galerie Drouart, *Rétrospective Vera Rockline*, novembre-décembre 1984

Bibliographie :
Cette œuvre sera incluse dans le catalogue raisonné des œuvres de Vera Rockline actuellement en préparation par la Galerie Drouart.

Oil on paper laid down on canvas; signed lower right; on the reverse stamp of the Galerie Drouart exhibition
18,31 x 24,21 in.

Вера Рохлина
Пейзаж – 1928
Холст,бумага, масло
Подпись «Vera Rochline» внизу справа, на обратной стороне штамп выставки художественной галереи Друар, Париж

4 000 - 6 000 €





48

Savely SORINE

1878-1953

La treille (allée avec une barrière)
1926

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
«S. Sorine 1926»
50 x 64,50 cm

Provenance :
Famille de l'artiste
Vente Nice, Nice Enchères, 25 avril 2006, lot 52
Collection particulière, Monaco

Un certificat de Madame Anne Sorine-Rouanet, nièce de l'artiste, sera remis à l'acquéreur.

Oil on canvas; signed and dated lower right
19,69 x 25,39 in.

Савелий Сорин
Трельяж (дорожка с заборчиком) – 1926
Холст, масло
Подпись и дата «S.Sorine 1926» внизу справа
Сертификат от госпожи Анне Сорин-Руане, племянницы художника, будет передан покупателю .

6 000 - 8 000 €

49

Alexis GRITCHENKO

1883-1977

La Calanque, Cavalaire

Huile sur panneau
Signé en bas à gauche «Gritchenko»
72,50 x 50 cm

Provenance :
Vente Londres, Christie's, 2 décembre 2009, lot 443
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Paris, Musée du Montparnasse, *Les artistes russes hors frontière,* juillet-octobre 2010, livre-catalogue de A. et V. Hofmann, G. Khatsenkov, reproduit en couleurs p. 121 (dimensions erronées)
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, nº311, reproduit en couleurs p. 364 (dimensions erronées)

Oil on panel; signed lower left
28,54 x 19,69 in.

Алексей Грищенко
Каланки в Кавалер сюр мер
Панель, масло
Подпись внизу слева «Gritchenko»

8 000 - 12 000 €





50

Gregorio SCILTIAN

1900-1985

Nature morte – 1935

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
«G. Sciltian. 35»
40 x 50 cm

Provenance :
Galleria Dedalo, Milan
Collection Enrico Paolo Vanelli
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed and dated lower right
15,75 x 19,69 in.

Григорий Шилтьян
Натюрморт – 1935
Холст, масло
Подпись и дата внизу справа «G.Sciltian. 35»

4 000 - 6 000 €

51

Savely SORINE

1878-1953

Portrait d'homme

Aquarelle et crayon sur papier contrecollé sur toile
101 x 74 cm

Provenance :
Famille de l'artiste
Vente Nice, Nice Enchères, 25 octobre 2005, lot 69
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Paris, Musée du Montparnasse, *Les artistes russes hors frontière*, juillet-octobre 2010, livre-catalogue de A. et V. Hofmann, G. Khatsenkov, reproduit en couleurs p. 196
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°171, reproduit en couleurs p. 214



Watercolor, pastel and pencil on paper laid down on canvas
39,76 x 29,13 in.

Савелий Сорин
Портрет мужчины
Бумага на холсте, акварель, карандаш
Аутентичность это произведения искусства была подтверждена госпожой Анне Сорин-Руане, племянницей артиста.

6 000 - 8 000 €

52

Savely SORINE

1878-1953

Portrait de la femme de l'artiste, Anna Stepanovna Sorine

Huile sur toile (toile diminuée le long du bord inférieur et sur les côtés)
Signature et dédicace d'A. Sorine, fils de l'artiste sur un morceau de la toile d'origine collé au verso
«Mr Ambrozzi Norbert avec tous mes remerciements et souvenir pour m'aider. Par S Sorine. A. Sorine 15 dec. 1979»
46 x 46 cm

Provenance :
Vente Monaco, MC Fine arts, 3 août 2013, lot 166
Collection particulière, Monaco



Oil on canvas (canvas reduced along the lower and the vertical edges); signature and dedicace by the artist's son on a piece of the original canvas stuck on the reverse
18,11 x 18,11 in.

Савелий Сорин
Портрет жены художника, Анны Степановны
Холст, масло
Полотно уменьшено вдоль внешнего края и по бокам
Подпись и посвящение от А. Сорина, сына художника, на небольшом отрезке холста, приклеенного на оборотной стороне

5 000 - 7 000 €

53

Eugène BERMAN

1899-1972

L'aube, Le Jour, Le Crépuscule, La Nuit – 1931

Lavis d'encre et fusain sur carton
Signé des initiales et daté en bas au centre "E.B./1931", titré en bas à gauche «L'aube Le Jour, le Crépuscule, La Nuit»
102 x 76 cm

Provenance :
Edward James
Edward James Foundation, West Dean
Vente Londres, Christie's,15 décembre 2016, *A Surreal Legacy Selected works of art from The Edward James Foundation*, lot 53
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Brighton, Brighton Museum and Art Gallery, *A Surreal Life: Edward James 1907-1984*, avril-juillet 1998, nº137, reproduit p. 141

Ink wash and charcoal on cardboard; signed with the initals and dated lower center, titled lower left
40,16 x 29,92 in.

Евгений Берман
Рассвет, день, сумерки, ночь – 1931
Картон, гохуа чернилами, фюзен
Подпись инициалами и дата внизу в центре «EB/1931», надпись внизу слева «L'aube Le Jour, Le Crépuscule, La Nuit»

3 000 - 4 000 €





54

Pavel TCHELITCHEW

1898-1957

Portrait d'Edulji Dinshaw – 1940

Crayon sur papier
Signé et daté en bas à droite «PTchelitchew 40», dédicacé en bas à gauche «To darius best regards TXXX»
35,50 x 28 cm

Provenance :
Vente Londres, Christie's, 24 avril 2009, lot 331
Collection particulière, Monaco

Pencil on paper; signed and dated lower right, dedicated lower left
13,98 x 11,02 in.

Павел Челищев
Портрет Edulji Dinshaw – 1940
Бумага, карандаш
Подпись и дата «PTchelitchew 40» внизу справа, посвящение «To darius best regards TXXX» внизу слева

3 000 - 4 000 €

55

Eugène BERMAN

1899-1972

Paysage nocturne – 1929

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
«E Berman 1929»
92 x 73 cm

Provenance :
Collection André et Bona Pieyre de Mandiargues, Paris
Vente Paris, Christie's, 24 octobre 2011, *L'oeil d'un poète. Collection André et Bona Pieyre de Mandiargues*, lot 87
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°346, reproduit en couleurs p. 402

Oil on canvas; signed and dated lower right
36,22 x 28,74 in.

Евгений Берман
Ночной пейзаж - 1929
Холст, масло
Подпись и дата «E Berman 1929» внизу справа

4 000 - 6 000 €



56

Serge IVANOFF

1893-1983

Femmes nues sous un portique

Huile sur toile
194,80 x 113,80 cm

Provenance :
Famille de l'artiste
Vente Paris, Hôtel Drouot, Mes Binoche & Godeau, *Atelier Serge Ivanoff*, 16 octobre 1988
Vente Paris, Hôtel Drouot, Binoche, Renaud-Giquello & Associés, 6 décembre 2013, lot 25
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas
76,69 x 44,80 in.

Сергей Иванов
Обнаженные женщины под портиком
Холст, масло

15 000 - 20 000 €



D.R.

Serge Ivanoff,Paris, 1925, avec l'aimable autorisation d'Alexandre Barbera-Ivanoff



57

Lev TCHISTOVSKY

1902-1969

Eve – Circa 1930

Huile sur panneau d'isorel
Signé en bas à droite «LTchistovsky»,
contresigné et situé au dos
«L. TCHISTOVSKY PARIS»
55 x 46 cm

Provenance :
Collection particulière, France
Vente Londres, Sotheby's Olympia,
14 juin 2007, lot 92
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Cannes, Centre d'art La Malmaison,
*60 Chefs-d'œuvre de l'école russe.
Le nu en peinture 1900-1970*, octobre
2010 - janvier 2011, reproduit en
couleurs au catalogue p. 78
Monaco, Salle d'exposition du Quai
Antoine Ier, *La Russie inconnue.
Art russe de la première moitié
du XXe siècle*, juin-août 2015,
catalogue de X. Muratova,
Editions SilvanaEditoriale, Milan,
nº379,reproduit en couleurs p. 438

***Oil on hardboard; signed lower right;
signed again and located on the reverse
21,65 x 18,11 in.***

Лев Чистовский
Ева – с.1930
Фанера, масло
Подпись внизу справа «Ltchistovsky»,
повторная подпись на оборотной стороне
«L.TCHISTOVSKY PARIS»

18 000 - 25 000 €



D.R.

Lev Tchistovsky



58

Lev TCHISTOVSKY

1902-1969

Bacchus – Circa 1940

Huile sur panneau d'isorel
Signé et titré au dos «LEV TCHITOVSKY BACCHUS»
73 x 55 cm

Provenance :
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Cannes, Centre d'art La Malmaison, *60 Chefs-d'œuvre de l'école russe. Le nu en peinture 1900-1970*, octobre 2010 - janvier 2011, reproduit en couleurs au catalogue p. 24
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, SilvanaEditoriale, Milan, nº380, reproduit en couleurs p. 439

Oil on hardboard; signed and titled on the reverse
28,74 x 21,65 in.

Лев Чистовский
Бахус – с. 1940
Фанера, масло
Подпись сзади «LEV TCHISTOVSKY BACCHUS»

18 000 - 25 000 €



59

Lev TCHISTOVSKY

1902-1969

Paysage méditerranéen

Huile sur toile
Signée en bas à droite «L.Tchistovsky»
147,50 x 175 cm

Provenance :
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed lower right
58,07 x 68,90 in.

Лев Чистовский
Средиземноморский пейзаж
Холст, масло
Подпись внизу справа «L.Tchistovsky»

18 000 - 25 000 €



60

Boris ANISFELD

1879-1973

Paysage méditerranéen – 1940

Huile sur toile
Signée et datée en bas au centre
«Boris Anisfeld 1940»
100 x 80 cm

Provenance :
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed and dated lower center
39,37 x 31,50 in.

Борис Анисфельд
Средиземноморский пейзаж – 1940
Холст, масло
Подпись и дата внизу в центре «Boris Anisfeld 1940»

18 000 - 25 000 €



61

Serge POLIAKOFF

1900-1969

Le Pont de La Concorde – Circa 1937

Huile sur carton
Signé en bas à droite «SERGE POLIAKOFF»
37,50 x 45,50 cm

Provenance :
Galerie Rollin, Rouen
Vente Paris, Hôtel Drouot,
Poulain Le Fur, 11 juin 1993, lot 82
Vente Saint Germain-en-Laye, Mes Digard
Pestel-Debord, 18 décembre 2002, lot 160
Vente Londres, Sotheby's, 10 juin 2008,
lot 273
Collection particulière, Monaco

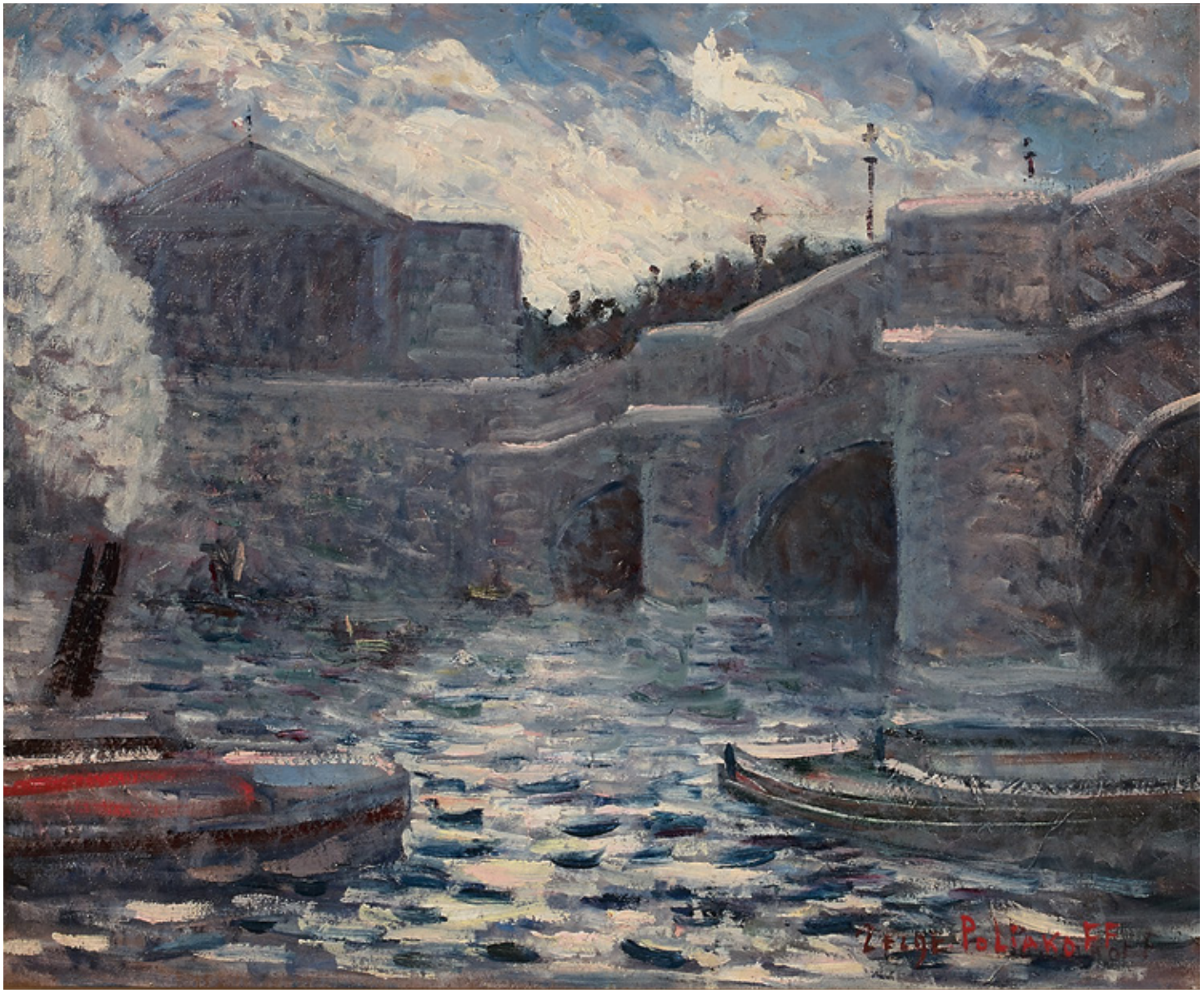
Exposition :
Paris, Galerie Melki, *Serge Poliakoff,*
novembre 1991 - janvier 1992

Bibliographie :
A. Poliakoff, *Serge Poliakoff Catalogue Raisonné 1900-1954*, Acatos, Lausanne, 2006, nº37-31, reproduit en couleurs p. 144

Oil on cardboard; signed lower right
14,76 x 17,91 in.

Серж Поляков
Мост на площади Конкорд – с. 1937
Картон, масло
Подпись внизу справа «SERGE POLIAKOFF»

10 000 - 15 000 €


Serge Poliakoff

62

Chana ORLOFF

1888-1968

Ensemble de deux œuvres

Portrait de femme - 1914 (I/II)

Huile sur carton fin contrecollé sur toile
Signé, daté et annoté en bas à gauche «Chana Orloff 11.IX.14 Cires»
37,50 x 26,50 cm

Portrait de femme (II/II)

Huile sur carton fin contrecollé sur toile
37,50 x 26,50 cm

Provenance :
Vente Lyons-la-Forêt, Salle des ventes Pillet, 28 novembre 2010, lot 39
Collection particulière, Monaco

Set of two works; oil on thin cardboard laid down on canvas, signed, dated and annotated lower left; oil on thin cardboard laid down on canvas
14,76 x 10,43 in. each

Хана Орлова
Ансамбль двух картин:
Портрет женщины – 1914
Тонкий картон на холсте, масло
Подпись, дата, надпись «Chana Orloff 11. IX.14 Cires» внизу слева
Портрет женщины
Тонкий картон на холсте, масло

4 000 - 6 000 €

63

Chana ORLOFF

1888-1968

Eve

Bronze à patine brune et nuances vertes
Signé sur la base «Chana Orloff», numéroté sur la tranche de la terrasse «2/8» marque du fondeur sur la tranche «LANDOWSKI FONDEUR CIRE PERDUE»
Hauteur : 60 cm
Conçu en 1944, cette épreuve fondue post-mortem

Provenance :
Collection particulière
Vente Paris, Christie's, 2 décembre 2010, lot 56
Collection particulière, Monaco

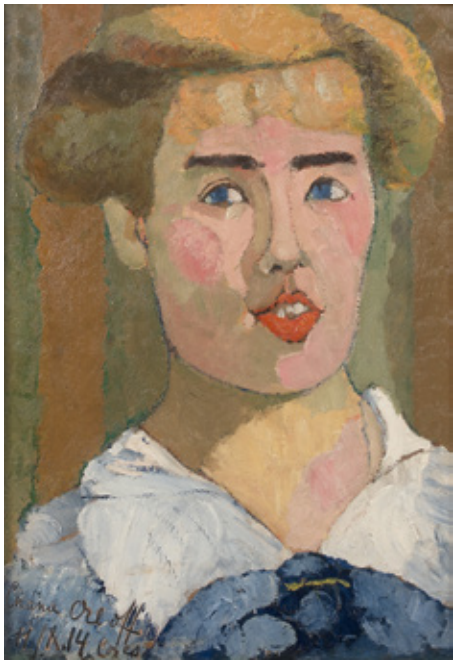
Exposition :
Bordighera, Villa Regina Margherita, *Venere Russa. Fascino femminile nell'arte del novecento*, juillet-septembre 2014, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, reproduit en couleurs p. 143
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°89, reproduit en couleurs p. 120

Bibliographie :
F. Marcilhac, *Chana Orloff*, les éditions de l'Amateur, Paris, 1999, n°2 p. 140, reproduit en couleurs p. 141, n°276, reproduit en noir et blanc p. 264

Bronze with brown and shades of green patina; signed on the base, numbered and stamped with the foundry mark on the edge of the base
Height: 23,62 in.

Хана Орлова
Ева
Бронза с коричневато – зеленой патиной
Подпись на подставке «Chana Orloff», номер со стороны основания «2/8», имя литейщика скульптуры «LANDOWSKI FONDEUR CIRE PERDUE»
Этот экземпляр был изготовлен в 1944 году, после смерти автора

15 000 - 20 000 €


62 (I/II)


62 (II/II)



64

David KAKABADZE

1889-1952

Nature morte, Iméréthie – 1948

Huile sur carton
Signé, titré et situé au dos en géorgien, daté et numéroté au dos «-48-28860»
64,50 x 87,50 cm

Provenance :
Vente Paris, Me Aguttes, 6 novembre 2009, lot 27
Collection particulière, Monaco

Un certificat de Monsieur A.Davitashvili et Madame I. Dzotsova sera remis à l'acquéreur.

Oil on cardboard; signed and titled in Georgian on the reverse, dated and numbered on the reverse
25,39 x 34,45 in.

Давид Какабадзе
Натюрморт, Имеретия – 1948
Картон, масло
Подпись , название на грузинском языке, дата и номер на оборотной стороне «-48-28860»
Экспертное заключение под подписью господина А.Давиташвили и госпожи И. Дзуцова прилагается.

20 000 - 30 000 €





65

Léon ZACK

1892-1980

Femmes à la jarre – Circa 1930

Huile sur toile
Signée en haut à droite «Leon Zack»
61 x 46 cm

Provenance :
Galerie Steinbock-Fermor, Gand
Vente Lucerne, Burkard, 24 novembre 1990
Collection particulière, Paris
Vente Paris, Artcurial Briest Poulain F.Tajan, 23 mars 2009, lot 327
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Paris, Musée du Montparnasse, *Les artistes russes hors frontière,* juillet-octobre 2010, livre-catalogue de A. et V. Hofmann, G. Khatsenkov, reproduit en couleurs p. 220
Cannes, Centre d'art La Malmaison, *60 Chefs-d'œuvre de l'école russe. Le nu en peinture 1900-1970*, octobre 2010 - janvier 2011, reproduit en couleurs au catalogue p. 69
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°354, reproduit en couleurs au catalogue p. 409

Bibliographie :
P. Cabanne, *Léon Zack, catalogue de l'œuvre peint*, éditions de l'Amateur, Paris, 1993, n°48 p. 86, reproduit en noir et blanc p. 87

Oil on canvas; signed upper right
24,02 x 18,11 in.

Леон Зак
Женщины с кувшином – с. 1930
Холст, масло
Подпись «Leon Zack» вверху справа

3 000 - 5 000 €



66

Alexandre FASINI

1892-1942

Nature morte aux pommes – 1929

Huile et sable sur toile
Signée et datée en bas à droite
«A. Fasini 929»
46 x 55 cm

Provenance :
Musée du petit Palais, Genève
Vente Paris, Artcurial Briest Poulain F.Tajan, 12 octobre 2011, lot 48
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°254, reproduit en couleurs p. 306

Oil and sand on canvas; signed and dated lower right
18,11 x 21,65 in.

Александр Фасини
Натюрморт с яблоками – 1929
Холст, масло, песок
Подпись и дата «A.Fasini 929» внизу справа

4 000 - 6 000 €

67

Youla CHAPOVAL

1919-1951

Sans titre (Nature morte à la tête I) 1946

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
«Chapoval 1946»
49,80 x 64,80 cm

Provenance :
Galerie Bénézit, Paris
Vente Paris, Hôtel Drouot, Me Loudmer, 3 mars 1993, lot 31
Vente Paris, Me Aguttes, 29 avril 2011, lot 136
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Villeneuve-d'Ascq, Musée d'Art Moderne, *Youla Chapoval*, mars-mai 1991, n°8

Bibliographie :
E. & M.-L. Moisset, *Youla Chapoval - Catalogue raisonné de l'œuvre peint*, Les Editions de l'Amateur, Paris, 2015, n°174, reproduit en couleurs p. 162

Oil on canvas; signed and dated lower right
19,61 x 25,51 in.

Юлий Шаповал
Без названия (Натюрморт с головой I) – 1946
Холст, масло
Подпись и дата внизу справа «Chapoval 1946»

6 000 - 8 000 €



68

Léopold SURVAGE

1879-1968

Visage – 1948

Caséine sur panneau
Signé et daté en bas à droite
«Survage 48»
65 x 46 cm

Provenance :
Galerie des Granges, Genève
Vente Versailles, Me Blache,
25 novembre 1979, lot 69
Vente Artcurial Briest Poulain F.Tajan,
23 mars 2009, lot 114
Collection particulière, Monaco

L'authenticité de cette œuvre a été confirmée par Madame Anne-Marie Di Vieto.

Casein on panel; signed and dated lower right
25,59 x 18,11 in.

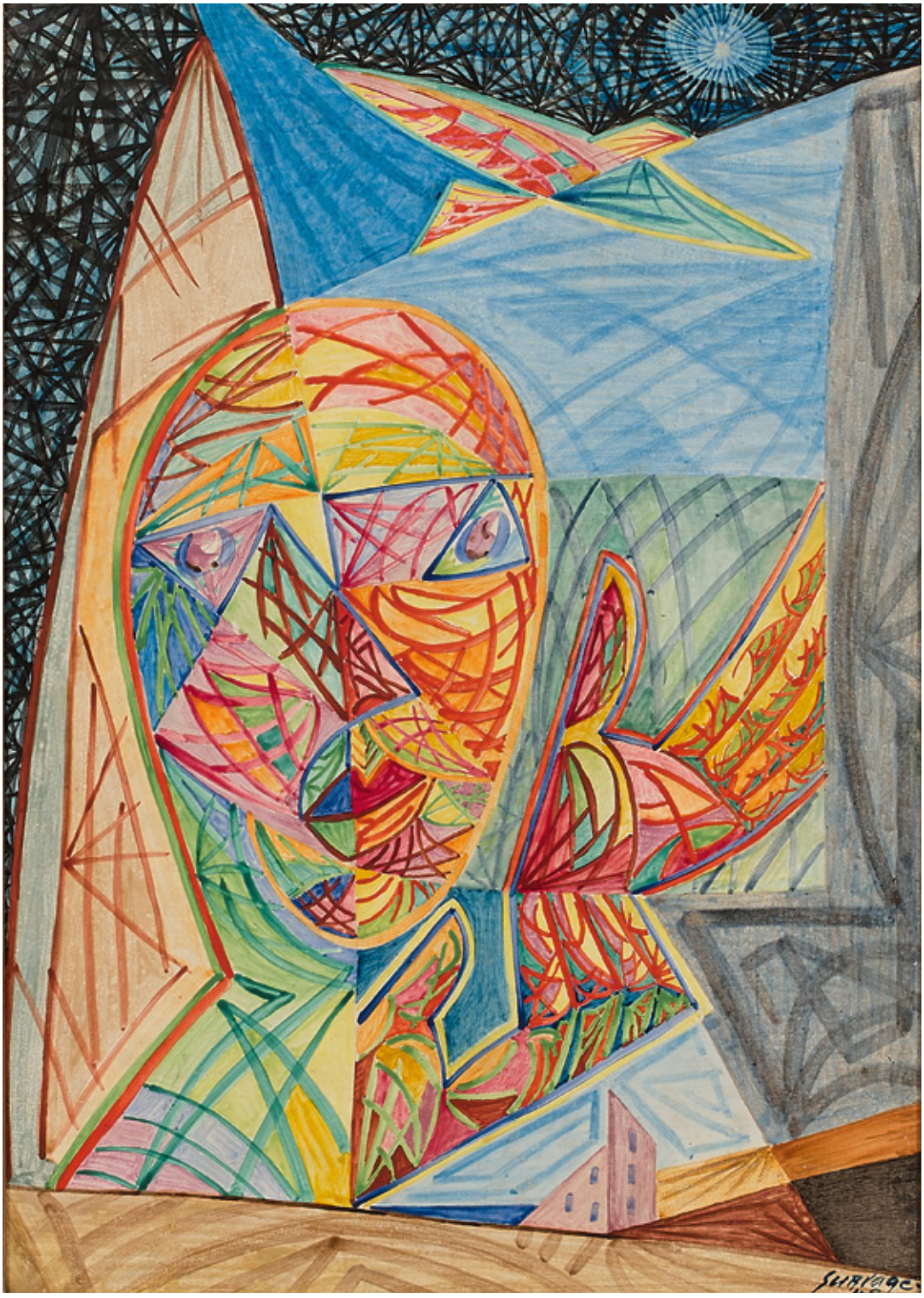
Леопольд Сюрваж
Лицо – 1948
Панель, казеин
Подпись и дата внизу справа «Survage 48»
Аутентичность этого произведения искусства была подтверждена госпожой Анне-Мари Ди Вието.

18 000 - 25 000 €



D.R.

Léopold Survage dans son atelier,
rue des Plantes, Paris, années 1930



69

Marie VASSILIEFF

1884-1957

Nature morte à la sculpture abstraite

Huile sur panneau
Cachet de l'artiste en bas au centre
«MARIE VASSILIEFF»
58,20 x 43,20 cm

Provenance :
Famille de l'artiste
Vente Londres, MacDougall's,
29 novembre 2007, lot 3
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, nº100, reproduit en couleurs p. 133

Bibliographie :
Cette œuvre sera incluse au catalogue raisonné de l'œuvre de l'artiste actuellement en préparation par Monsieur Claude Bernes.

Oil on panel; studio stamp lower center
22,91 x 17,01 in.

Мария Васильева
Натюрморт с абстрактной скульптурой
Панель, масло
Штамп с именем артиста внизу в центре
«MARIE VASSILIEFF»

10 000 - 15 000 €



D.R.

Marie Vassilieff dans son atelier



70

Marie VASSILIEFF

1884-1957

Mademoiselle Côte d'Azur

Huile sur toile
Signée et située en bas à droite «MARIE VASSILIEFF PARIS»
Au dos, inscription sur une étiquette «Nue du Côte D'Azur»
58,30 x 43 cm

Provenance :
Collection Linköping, Suède
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, nº96, reproduit en couleurs p. 129

Bibliographie :
Cette œuvre sera incluse au catalogue raisonné de l'œuvre de l'artiste actuellement en préparation par Monsieur Claude Bernes.

Oil on canvas; signed and located lower right, inscription on a label on the reverse
22,95 x 16,93 in.

Мария Васильева
Мадемуазель Лазурный берег
Холст, масло
Подпись внизу справа «MARIE VASSILIEFF PARIS»
На обороте наклейка «Nue du Côté D'Azur»

25 000 - 35 000 €


MARIE VASSILIEFF
PARIS

71

Marie VOROBIEFF dite MAREVNA

1892-1984

Deux nus couchés – Circa 1930

Aquarelle sur papier
Signé en bas à gauche «MAREVNA»
53 x 80 cm

Provenance :
Vente Paris, Me Aguttes, 16 décembre 2009, lot 118
Vente Monaco, MC Fine Arts, 3 août 2013, lot 95
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Cannes, Centre d'art La Malmaison, *60 Chefs-d'œuvre de l'école russe. Le nu en peinture 1900-1970*, octobre 2010 - janvier 2011, reproduit en couleurs au catalogue pp. 86-87
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, nº84, reproduit en couleurs au catalogue pp. 112-113

Nous remercions Madame Sylvie Buisson pour les informations qu'elle nous a aimablement communiquées.

Watercolor on paper; signed lower left
20,87 x 31,50 in.

Мария Воробьёва, псевдоним Маревна
Лежащие обнаженные – с. 1930
Бумага, акварель
Подпись «MAREVNA» внизу слева
Благодарим госпожу Сильвию Бюиссон за предоставленную нам информацию.

15 000 - 20 000 €



72

Marie VOROBIEFF dite MAREVNA

1892-1984

Portrait de Belinda Kitto – 1958

Aquarelle, crayon et gouache sur papier
Signé et daté en bas à gauche «M. MAREVNA 1958»
Cadre réalisé par le photographe surréaliste gallois Angus Mc Bean
81 x 60 cm

Provenance :
Collection particulière, Royaume-Uni
Vente Londres, MacDougall's, 5 juin 2013, lot 521
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, n°86, reproduit en couleurs au catalogue p. 116

Nous remercions Madame Sylvie Buisson pour les informations qu'elle nous a aimablement communiquées.

Watercolor, pencil and gouache on paper, signed and dated lower left
31,89 x 23,62 in.

Мария Воробьёва, псевдоним Маревна
Портрет Белинды Китто – 1958
Бумага, акварель, карандаш, гуашь
Подпись и дата внизу слева «M. MAREVNA 1958»
Рама реализована уэльским фотографом сюрреалистом Ангус Макбин
Благодарим госпожу Сильвию Бюиссон за предоставленную нам информацию.

4 000 - 6 000 €



73

Marie Vorobieff dite MAREVNA

1892-1984

Portrait de David Ball dans le jardin
1955

Aquarelle, crayon, gouache sur papier
Signé et daté en bas à gauche «MAREVNA 55», signé à nouveau, daté et situé en bas à gauche «MAREVNA At champion Hall 1955»
Cadre réalisé par le photographe surréaliste gallois Angus Mc Bean
78 x 56 cm

Provenance :
Collection particulière, Royaume-Uni
Vente Londres, MacDougall's, 5 juin 2013, lot 522
Collection particulière, Monaco

Nous remercions Madame Sylvie Buisson pour les informations qu'elle nous a aimablement communiquées.

Watercolor, pencil and gouache on paper; signed and dated lower left, signed again, dated and located lower left 30,71 x 22,05 in.

Мария Воробьёва, псевдоним Маревна
Портрет Давида Бал в саду – 1955
Бумага, акварель, карандаш, гуашь.
Подпись и дата внизу слева «MAREVNA 55», вторая подпись и дата внизу слева «MAREVNA At champion Hall 1955»
Рама реализована уэльским художником сюрреалистом Ангус Макбин
Благодарим госпожу Сильвию Бюиссон за предоставленную нам информацию.

3 000 - 4 000 €



74

Olga SACHAROFF

1889-1967

Bouquet de fleurs à la colombe

Huile sur toile
Signée en bas à gauche «Olga Sacharoff»
41 x 33 cm

Provenance :
Vente Pau, Gestas-Carrère,
26 juin 2010, lot 8
Collection particulière, Monaco

Exposition :
Monaco, Salle d'exposition du Quai Antoine Ier, *La Russie inconnue. Art russe de la première moitié du XXe siècle*, juin-août 2015, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, nº131, reproduit en couleurs au catalogue p. 165

Oil on canvas; signed lower left
16,14 x 12,99 in.

Ольга Сахарова
Букет цветов с голубем
Холст, масло
Подпись внизу слева «Olga Sacharoff»

6 000 - 8 000 €



75

Olga SACHAROFF

1889-1967

Paysage urbain

Huile sur toile
Signée en bas à gauche «Olga Sacharoff»
65,50 x 81 cm

Provenance :
V. Piera gallery, Barcelone.
Collection particulière, Monaco

Oil on canvas; signed lower left
25,79 x 31,89 in.

Ольга Сахарова
Городской пейзаж
Холст, масло
Подпись внизу слева «Olga Sacharoff»

15 000 - 20 000 €



76

Vladimir WEISBERG

1924-1985

Nu allongé – 1974

Huile sur toile
Signée en cyrillique et datée en haut à droite «V. Veisberg 74», porte un numéro au dos «N287»
57,50 x 68,50 cm

Provenance :
Collection Falin Valentin Mikhailovich, homme politique soviétique
Collection particulière, Monaco

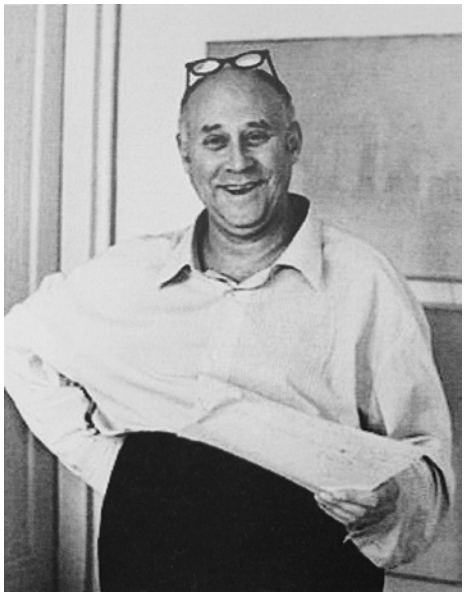
Exposition :
Bordighera, Villa Regina Margherita, *Venere Russa. Fascino femminile nell'arte del novecento*, juillet-septembre 2014, catalogue de X. Muratova, Editions SilvanaEditoriale, Milan, reproduit en couleurs p. 99

Un certificat de Monsieur A.D. Borovsky sera remis à l'acquéreur.

Oil on canvas; signed in Cyrillic and dated upper right
22,64 x 26,97 in.

Владимир Вейсберг
Обнаженная – 1974
Холст, масло
Подпись кириллицей и дата вверху справа «В Вейсберг 74», на обороте номер «N 287»
Экспертное заключение от господина А.Д. Боровского, прилагается.

40 000 - 60 000 €



D.R.

Vladimir Weisberg dans son atelier, Moscou, 1982



77

Oscar RABINE

Né en 1928

Jeune fille en robe noire – 1981

Huile sur toile
Signée et datée en haut à gauche
«O. RABINE 81»
91,50 x 72,50 cm

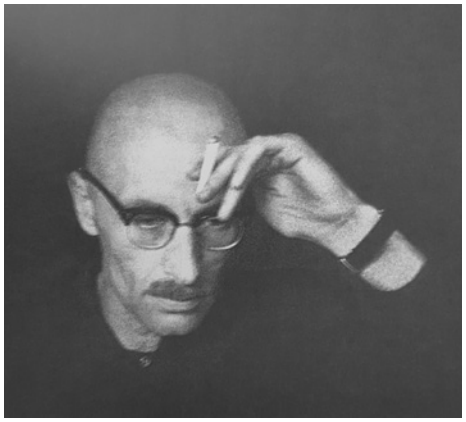
Provenance :
Vente Cannes, Cannes Enchères,
16 avril 2011, lot 13
Collection particulière, Monaco

Bibliographie :
Cette œuvre sera incluse dans le Catalogue raisonné de l'œuvre d'Oscar Rabine actuellement en préparation par Monsieur Marc Ivasilevitch et Madame Michèle Hayem - Russian Day

Oil on canvas; signed and dated upper left - 36,02 x 28,54 in.

Оскар Рабин
Молодая девушка в чёрной платье – 1981
Холст, масло
Подпись и дата вверху слева
«O. RABINE 81»
Это произведение искусства будет включено в Каталог-резоне произведений искусств Оскара Рабина, над которым работают госпожа Мишель Лем и господин Марк Ивасилевич (Русский День)

15 000 - 20 000 €



D.R.

Oscar Rabine, Moscou, 1973



78

Oscar RABINE

Né en 1928

Cerise d'oiseau – 1970

Huile sur toile
Signée en cyrillique et datée en bas à droite «ORABIN 70», titrée en cyrillique, datée et numérotée au dos «CHEREMUCHA 1970 N 444»
79 x 99 cm

Provenance :
Atelier de l'artiste
Delia Niding, Moscou, circa 1970
Vente New York, Christie's, 24 avril 2009, lot 359
Collection particulière, Monaco

Bibliographie :
Cette œuvre sera incluse dans le Catalogue raisonné de l'œuvre d'Oscar Rabine actuellement en préparation par Monsieur Marc Ivasilevitch et Madame Michèle Hayem - Russian Day

Oil on canvas; signed in Cyrillic and dated lower right, titled in Cyrillic, dated and numbered on the reverse 31,10 x 38,98 in.

Оскар Рабин
Черёмуха – 1970
Холст, масло
Подпись кириллицей и дата внизу справа «ОРАБИН 70» На обороте надпись кириллицей, дата и номер «ЧЕРЁМУХА 1970 N 444»
Это произведение искусства будет включено в Каталог-резоне произведений искусств Оскара Рабина, над которым работают госпожа Мишель Лем и господин Марк Ивасилевич (Русский День)

20 000 - 30 000 €



79

Oscar RABINE

Né en 1928

Paris, Notre-Dame et la Seine – 2002

Huile sur toile
Signée et datée en bas à gauche «OSCAR RABINE 2002», datée, annotée en cyrillique et numérotée au dos «VEUER NA SENE 2002 N 1292»
50 x 61 cm

Provenance :
Vente Paris, Artcurial Briest Poulain F.Tajan, 23 mars 2009, lot 267
Collection particulière, Monaco

Bibliographie :
Cette œuvre sera incluse dans le Catalogue raisonné de l'œuvre d'Oscar Rabine actuellement en préparation par Monsieur Marc Ivasilevitch et Madame Michèle Hayem - Russian Day

Oil on canvas; signed and dated lower left, dated, annotated in Cyrillic and numbered on the reverse
19,69 x 24,02 in.

Оскар Рабин
Париж, Нотр-Дам и Сена – 2002
Холст, масло
Подпись и дата «OSCAR RABINE 2002» внизу слева, на обороте надпись кириллицей, дата и номер «ВЕЧЕР НА СЕНЕ 2002 N1292
Это произведение искусства будет включено в Каталог-резоне произведений искусств Оскара Рабина, над которым работают госпожа Мишель Лем и господин Марк Ивасилевич (Русский День)

12 000 - 18 000 €


OSCAR RABINE 2002
VODKA
100%

ARTCURIAL

Henri PERSON (1876 - 1926)
Le golfe vu de la Citadelle
Huile sur toile
81 x 100 cm

Estimation : 15 000 - 20 000 €



ART DU XX^{e} SIÈCLE
1900 – 1950

Vente aux enchères
Mardi 16 octobre 2018 - 14h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris

Contact:
Élodie Landais
+33 (0)1 42 99 20 84
elandais@artcurial.com

ARTCURIAL



Charles LE BRUN (1619 - 1690)
Portrait de Charles Perrault
Huile sur toile
135,50 x 97,50 cm

Estimation : 150 000 - 200 000 €

MAÎTRES ANCIENS & DU XIX^{e} SIÈCLE

Vente aux enchères
Mardi 13 novembre 2018 - 18h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris

Contact :
Matthieu Fournier
+33 (0)1 42 99 20 26
mfournier@artcurial.com

ARTCURIAL

Giacomo BALLA (1871 - 1958)
Linea di velocità Vortice - 1916 / 1917
Paravent à deux volets, recto-verso
Peinture à l'eau et crayon sur carton contrecollé sur panneau
179,80 x 82,50 cm

Estimation : 450 000 - 600 000 €



Vente en préparation

IMPRESSIONNISTE & MODERNE

Clôture du catalogue
Mi-octobre

Vente aux enchères
Lundi 3 décembre 2018 - 20h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris

Contact:
Élodie Landais
+33 (0)1 42 99 20 84
elandais@artcurial.com

ARTCURIAL

Théodore FRÈRE (1814 - 1888)
La caravane dans le désert
Huile sur toile
Signée en bas à gauche "TH. FRÈRE"
100 x 170,50 cm

Estimation : 150 000 - 200 000 €



Vente en préparation

PARIS#MARRAKECH

dont «De Constantinople à Tanger, une collection d'un amateur italien»

Clôture du catalogue
Début novembre

Vente aux enchères
Dimanche 30 décembre 2018 - 17h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris

Contact:
Hugo Brami
+33 (0)1 42 99 16 15
hbrami@artcurial.com

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

ARTCURIAL SAS

Artcurial SAS est un opérateur de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques régie par les articles L 321-4 et suivant du Code de commerce. En cette qualité Artcurial SAS agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'acquéreur. les rapports entre Artcurial SAS et l'acquéreur sont soumis aux présentes conditions générales d'achat qui pourront être amendées par des avis écrits ou oraux avant la vente et qui seront mentionnés au procès-verbal de vente.

1. LE BIEN MIS EN VENTE

a) Les acquéreurs potentiels sont invités à examiner les biens pouvant les intéresser avant la vente aux enchères, et notamment pendant les expositions. Artcurial SAS se tient à la disposition des acquéreurs potentiels pour leur fournir des rapports sur l'état des lots.

b) Les descriptions des lots résultant du catalogue, des rapports, des étiquettes et des indications ou annonces verbales ne sont que l'expression par Artcurial SAS de sa perception du lot, mais ne sauraient constituer la preuve d'un fait.

c) Les indications données par Artcurial SAS sur l'existence d'une restauration, d'un accident ou d'un incident affectant le lot, sont exprimées pour faciliter son inspection par l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle ou à celle de son expert.
L'absence d'indication d'une restauration d'un accident ou d'un incident dans le catalogue, les rapports, les étiquettes ou verbalement, n'implique nullement qu'un bien soit exempt de tout défaut présent, passé ou réparé.Inversement la mention de quelque défaut n'implique pas l'absence de tous autres défauts.

d) Les estimations sont fournies à titre purement indicatif et elles ne peuvent être considérées comme impliquant la certitude que le bien sera vendu au prix estimé ou même à l'intérieur de la fourchette d'estimations. Les estimations ne sauraient constituer une quelconque garantie.
Les estimations peuvent être fournies en plusieurs monnaies; les conversions peuvent à cette occasion être arrondies différemment des arrondissements légaux.

2. LA VENTE

a) En vue d'une bonne organisation des ventes, les acquéreurs potentiels sont invités à se faire connaître auprès d'Artcurial SAS, avant la vente, afin de permettre l'enregistrement de leurs données personnelles.Artcurial SAS se réserve le droit de demander à tout acquéreur potentiel de justifier de son identité ainsi que de ses références bancaires et d'effectuer un déposit. Artcurial SAS se réserve d'interdire l'accès à la salle de vente de tout acquéreur potentiel pour justes motifs.

b) Toute personne qui se porte enchérisseur s'engage à régler personnellement et immédiatement le prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acquéreur et de tous impôts ou taxes qui pourraient être exigibles.Tout enchérisseur est censé agir pour son propre compte sauf dénonciation préalable de sa qualité de mandataire pour le compte d'un tiers, acceptée par Artcurial SAS.

c) Le mode normal pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente. Toutefois Artcurial SAS pourra accepter gracieusement de recevoir des enchères par téléphone d'un acquéreur potentiel qui se sera manifesté avant la vente.
Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment si la liaison téléphonique n'est pas établie, est établie tardivement, ou en cas d'erreur ou d'omissions relatives à la réception des enchères par téléphone.
À toutes fins utiles, Artcurial SAS se réserve le droit d'enregistrer les communications téléphoniques durant la vente. Les enregistrements seront conservés jusqu'au règlement du prix, sauf contestation.

d) Artcurial SAS pourra accepter gracieusement d'exécuter des ordres d'enchérir qui lui auront été transmis avant la vente, pour lesquels elle se réserve le droit de demander un déposit de garantie et qu'elle aura acceptés. Si le lot n'est pas adjugé à cet enchérisseur, le déposit de garantie sera renvoyé sous 72h.
Si Artcurial SAS reçoit plusieurs ordres pour des montants d'enchères identiques, c'est l'ordre le plus ancien qui sera préféré.
Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment en cas d'erreur ou d'omission d'exécution de l'ordre écrit.

e) Dans l'hypothèse où un prix de réserve aurait été stipulé par le vendeur, Artcurial SAS se réserve le droit de porter des enchères pour le compte du vendeur jusqu'à ce que le prix de réserve soit atteint.En revanche le vendeur n'est pas autorisé à porter lui-même des enchères directement ou par le biais d'un mandataire.Le prix de réserve ne pourra pas dépasser l'estimation basse figurant dans le catalogue ou modifié publiquement avant la vente.

f) Artcurial SAS dirigera la vente de façon discrétionnaire, en veillant à la liberté des enchères et à l'égalité entre l'ensemble des enchérisseurs, tout en respectant les usages établis.Artcurial SAS se réserve de refuser toute enchère, d'organiser les enchères de la façon la plus appropriée, de déplacer certains lots lors de la vente, de retirer tout lot de la vente, de réunir ou de séparer des lots.En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

g) Sous réserve de la décision de la personne dirigeant la vente pour Artcurial SAS, l'adjudicataire sera la personne qui aura porté l'enchère la plus élevée pourvu qu'elle soit égale ou supérieure au prix de réserve, éventuellement stipulé.
Le coup de marteau matérialisera la fin des enchères et le prononcé du mot «adjugé» ou tout autre équivalent entraînera la formation du contrat de vente entre le vendeur et le dernier enchérisseur retenu. L'adjudicataire ne pourra obtenir la livraison du lot qu'après règlement de l'intégralité du prix. en cas de remise d'un chèque ordinaire, seul l'encaissement du chèque vaudra règlement. Artcurial SAS se réserve le droit de ne délivrer le lot qu'après encaissement du chèque.

h) Pour faciliter les calculs des acquéreurs potentiels, Artcurial SAS pourra être conduit à utiliser à titre indicatif un système de conversion de devises. Néanmoins les enchères ne pourront être portées en devises, et les erreurs de conversion ne pourront engager la responsabilité de Artcurial SAS

3. L'EXÉCUTION DE LA VENTE

a) En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter par lot et par tranche dégressive les commissions et taxes suivantes:
1) Lots en provenance de l'UE:
• De 1 à 150 000 euros: 25 % + TVA au taux en vigueur.
• De 150 001 à 2 000 000 euros: 20% + TVA au taux en vigueur.
• Au-delà de 2 000 001 euros: 12 % + TVA au taux en vigueur.
2) Lots en provenance hors UE:
(indiqués par un ❍).
Aux commissions et taxes indiquées ci-dessus, il convient d'ajouter des frais d'importation, (5,5 % du prix d'adjudication, 20 % pour les bijoux et montres, les automobiles, les vins et spiritueux et les multiples).
3) La TVA sur commissions et frais d'importation peuvent être rétrocédés à l'adjudicataire sur présentation
des justificatifs d'exportation hors UE.
L'adjudicataire UE justifiant d'un nº de TVA Intracommunautaire et d'un document prouvant la livraison dans son état membre pourra obtenir le remboursement de la TVA
sur commissions.
Le paiement du lot aura lieu au comptant, pour l'intégralité du prix, des frais et taxes, même en cas de nécessité d'obtention d'une licence d'exportation. L'adjudicataire pourra s'acquitter par les moyens suivants:
- En espèces : jusqu'à 1 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants français et les personnes agissant pour le compte d'une entreprise, 15 000 euros frais et taxe compris pour les ressortissants étrangers sur présentation de leurs papiers d'identité ;
- Par chèque bancaire tiré sur une banque française sur présentation d'une pièce d'identité et, pour toute personne morale, d'un extrait KBis daté de moins de 3 mois (les chèques tirés sur une banque étrangère ne sont pas acceptés);
- Par virement bancaire;
- Par carte de crédit: VISA, MASTERCARD ou AMEX (en cas de règlement par carte American Express, une commission supplémentaire de 1,85 % correspondant aux frais d'encaissement sera perçue).
4) La répartition entre prix d'adjudication et commissions peut-être modifiée par convention particulière entre le vendeur et Artcurial sans conséquence pour l'adjudicataire.

b) Artcurial SAS sera autorisé à reproduire sur le procès-verbal de vente et sur le bordereau d'adjudication les renseignements qu'aura fournis l'adjudicataire avant la vente. Toute fausse indication engagera la responsabilité de l'adjudicataire.
Dans l'hypothèse où l'adjudicataire ne se sera pas fait enregistrer avant la vente, il devra communiquer les renseignements nécessaires dès l'adjudication du lot prononcée.
Toute personne s'étant fait enregistrer auprès de Artcurial SAS dispose d'un droit d'accès et de rectification aux données nominatives fournies à Artcurial SAS dans les conditions de la Loi du 6 juillet 1978.

c) Il appartiendra à l'adjudicataire de faire assurer le lot dès l'adjudication. Il ne pourra recourir contre Artcurial SAS, dans l'hypothèse où par suite du vol, de la perte ou de la dégradation de son lot, après l'adjudication, l'indemnisation qu'il recevra de l'assureur de Artcurial SAS serait avérée insuffisante.

d) Le lot ne sera délivré à l'acquéreur qu'après paiement intégral du prix, des frais et des taxes. En cas de règlement par chèque,

le lot ne sera délivré qu'après encaissement définitif du chèque, soit 8 jours ouvrables à compter du dépôt du chèque.A compter du lundi suivant le 90e jour après la vente, le lot acheté réglé ou non réglé restant dans l'entrepôt, fera l'objet d'une facturation de 50€ HT par semaine et par lot, toute semaine commencée étant due dans son intégralité au titre des frais d'entreposage et d'assurance.À défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien est remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant; si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, la vente est résolue de plein droit, sans préjudice de dommages intérêts dus par l'adjudicataire défaillant.
En outre, Artcurial SAS se réserve de réclamer à l'adjudicataire défaillant, à son choix:
- Des intérêts au taux légal majoré de cinq points,
- Le remboursement des coûts supplémentaires engendrés par sa défaillance,
- Le paiement de la différence entre le prix d'adjudication initial et le prix d'adjudication sur folle enchère s'il est inférieur, ainsi que les coûts générés par les nouvelles enchères.

Artcurial SAS se réserve également de procéder à toute compensation avec des sommes dues à l'adjudicataire défaillant. Artcurial SAS se réserve d'exclure de ses ventes futures, tout adjudicataire qui aura été défaillant ou qui n'aura pas respecté les présentes conditions générales d'achat.

e) Les achats qui n'auront pas été retirés dans les sept jours de la vente (samedi, dimanche et jours fériés compris), pourront être transportés dans un lieu de conservation aux frais de l'adjudicataire défaillant qui devra régler le coût correspondant pour pouvoir retirer le lot, en sus du prix, des frais et des taxes.

f) L'acquéreur pourra se faire délivrer à sa demande un certificat de vente qui lui sera facturé la somme de 60 euros TTC.

g) L'adjudication du lot est TTC.
La TVA, aux taux en vigueur de 20%, est incluse dans le prix d'adjudication.
Cette TVA est récupérable pour le professionnel français. Elle est remboursable pour un acheteur hors UE sur présentation des justificatifs d'exportation hors UE ou pour un adjudicataire professionnel justifiant d'un numéro de TVA intracommunautaire et d'un document prouvant la livraison dans l'État membre.

4. LES INCIDENTS DE LA VENTE

En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

a) Dans l'hypothèse où deux personnes auront porté des enchères identiques par la voix, le geste, ou par téléphone et réclament en même temps le bénéfice de l'adjudication après le coup de marteau, le bien sera immédiatement remis en vente au prix proposé par les derniers enchérisseurs, et tout le public présent pourra porter de nouvelles enchères.

b) Pour faciliter la présentation des biens lors de ventes, Artcurial SAS pourra utiliser des moyens vidéos. en cas d'erreur de manipulation pouvant conduire pendant la vente à présenter un bien différent de celui sur lequel les enchères sont portées, Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité, et sera seul juge de la nécessitéde recommencer les enchères.

5. PRÉEMPTION DE L'ÉTAT FRANÇAIS

L'état français dispose d'un droit de préemption des œuvres vendues conformément aux textes en vigueur.
L'exercice de ce droit intervient immédiatement après le coup de marteau, le représentant de l'état manifestant alors la volonté de ce dernier de se substituer au dernier enchérisseur, et devant confirmer la préemption dans les 15 jours.
Artcurial SAS ne pourra être tenu pour responsable des conditions de la préemption par l'état français.

6. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE - REPRODUCTION DES ŒUVRES

Artcurial SAS est propriétaire du droit de reproduction de son catalogue. Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon à son préjudice. En outre Artcurial SAS dispose d'une dérogation lui permettant de reproduire dans son catalogue les œuvres mises en vente, alors même que le droit de reproduction ne serait pas tombé dans le domaine public.
Toute reproduction du catalogue de Artcurial SAS peut donc constituer une reproduction illicite d'une œuvre exposant son auteur à des poursuites en contrefaçon par le titulaire des droits sur l'œuvre. La vente d'une œuvre n'emporte pas au profit de son propriétaire le droit de reproduction et de présentation de l'œuvre.

7. BIENS SOUMIS À UNE LÉGISLATION PARTICULIÈRE

La réglementation internationale du 3 mars 1973, dite Convention de Washington a pour effet la protection de specimens et d'espèces dits menacés d'extinction.
Les termes de son application diffèrent d'un pays à l'autre. Il appartient à tout acheteur de vérifier, avant d'enchérir, la législation appliquée dans son pays à ce sujet.
Tout lot contenant un élément en ivoire, en palissandre…quelle que soit sa date d'exécution ou son certificat d'origine, ne pourra être importé aux Etats-Unis, au regard de la législation qui y est appliquée. Il est indiqué par un (▲).

8. RETRAIT DES LOTS

L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions, et Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.
Les lots sont tenus à la disposition des acheteurs, démontés et prêts à être enlevés pour être transportés. Une notice de montage sera remise avec chaque lot. Le conditionnement est sur palette et le poids total sera transmis à chaque acquéreur pour qu'il puisse organiser au mieux le chargement avec son transporteur. Tout enlèvement se fait sur rendez-vous uniquement avec un délai de 5 jours a minima pour permettre une parfaite organisation des chargements.

9. INDÉPENDANCE DES DISPOSITIONS

Les dispositions des présentes conditions générales d'achat sont indépendantes les unes des autres. La nullité de quelque disposition ne saurait entraîner l'inapplicabilité des autres.

10. COMPÉTENCES LÉGISLATIVE ET JURIDICTIONNELLE

Conformément à la loi, il est précisé que toutes les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des prisées et des ventes volontaires et judiciaires de meuble aux enchères publiques se prescrivent par cinq ans à compter de l'adjudication ou de la prisée.La loi française seule régit les présentes conditions générales d'achat.
Toute contestation relative à leur existence, leur validité, leur opposabilité à tout enchérisseur et acquéreur, et à leur exécu-

Banque partenaire:
Neuflize OBC
ABN AMRO

V_9_FR

CONDITIONS OF PURCHASE IN VOLUNTARY AUCTION SALES

ARTCURIAL

Artcurial SAS is an operator of voluntary auction sales regulated by the law articles L321-4 and following of the Code de Commerce. In such capacity Artcurial SAS acts as the agent of the seller who contracts with the buyer. The relationships between Artcurial SAS and the buyer are subject to the present general conditions of purchase which can be modified by saleroom notices or oral indications before the sale, which will be recorded in the official sale record.

1. GOODS FOR AUCTION

a) *The prospective buyers are invited to examine any goods in which they may be interested, before the auction takes place, and notably during the exhibitions.*
Artcurial SAS is at disposal of the prospective buyers to provide them with reports about the conditions of lots.

b) *Description of the lots resulting from the catalogue, the reports, the labels and the verbal statements or announcements are only the expression by Artcurial SAS of their perception of the lot, but cannot constitute the proof of a fact.*

c) *The statements by made Artcurial SAS about any restoration, mishap or harm arisen concerning the lot are only made to facilitate the inspection thereof by the prospective buyer and remain subject to his own or to his expert's appreciation. The absence of statements Artcurial SAS by relating to a restoration, mishap or harm, whether made in the catalogue, condition reports, on labels or orally, does not imply that the item is exempt from any current, past or repaired defect. Inversely, the indication of any defect whatsoever does not imply the absence of any other defects.*

d) *Estimates are provided for guidance only and cannot be considered as implying the certainty that the item will be sold for the estimated price or even within the bracket of estimates.*
Estimates cannot constitute any warranty assurance whatsoever.
The estimations can be provided in several currencies; the conversions may, in this case or, be rounded off differently than the legal rounding

2. THE SALE

a) *In order to assure the proper organisation of the sales, prospective buyers are invited to make themselves known to Artcurial SAS before the sale, so as to have their personal identity data recorded.*
Artcurial SAS reserves the right to ask any prospective buyer to justify his identity as well as his bank references and to request a deposit.
Artcurial SAS reserves the right to refuse admission to the auction sales premises to any prospective buyer for legitimate reasons.

b) *Any person who is a bidder undertakes to pay personally and immediately the hammer price increased by the costs to be born by the buyer and any and all taxes or fees/expenses which could be due. Any bidder is deemed acting on his own behalf except when prior notification, accepted by Artcurial SAS, is given that he acts as an agent on behalf of a third party.*

c) *The usual way to bid consists in attending the sale on the premises. However, Artcurial SAS may graciously accept to receive some bids by telephone from a prospective buyer who has expressed such a request before the sale. Artcurial SAS will bear no liability / responsability whatsoever, notably if the telephone contact is not made, or if it is made too late, or in case of mistakes or omissions relating to the reception of the telephone. For variety of purposes, Artcurial SAS reserves its right to record all the telephone communications during the auction. Such records shall be kept until the complete payment of the auction price, except claims.*

d) *Artcurial SAS may accept to execute orders to bid which will have been submitted before the sale and by Artcurial SAS which have been deemed acceptable. Artcurial SAS is entitled to request a deposit which will be refunded within 48hours after the sale if the lot id not sold to this buyer.*
Should Artcurial SAS receive several instructions to bid for the same amounts, it is the instruction to bid first received which will be given preference.
Artcurial SAS will bear no liability/responsibility in case of mistakes or omission of performance of the written order.

e) *In the event where a reserve price has been stipulated by the seller, Artcurial SAS reserves the right to bid on behalf of the seller until the reserve price is reached. The seller will not be admitted to bid himself directly or through an agent. The reserve price may not be higher than the low estimate for the lot printed in or publicly modified before the sale.*

f) *Artcurial SAS will conduct auction sales at their discretion, ensuring freedom auction and equality among all bidders, in accordance with established practices.*
Artcurial SAS reserves the right to refuse any bid, to organise the bidding in such manner as may be the most appropriate, to move some lots in the course of the sale, to withdraw any lot in the course of the sale, to combine or to divide some lots in the course of the sale.
In case of challenge or dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the bidding or to cancel it, or to put the lot back up for bidding.

g) *Subject to the decision of the person conducting the bidding for Artcurial SAS, the successful bidder will be the bidder would will have made the highest bid provided the final bid is equal to or higher than the reserve price if such a reserve price has been stipulated.*
The hammer stroke will mark the acceptance of the highest bid and the pronouncing of the word "adjugé" or any equivalent will amount to the conclusion of the purchase contract between the seller and the last bidder taken in consideration.
No lot will be delivered to the buyer until full payment has been made.In case of payment by an ordinary draft/check, payment will be deemed made only when the check will have been cashed.

h) *So as to facilitate the price calculation for prospective buyers, a currency converter may be operated by Artcurial SAS as guidance. Nevertheless, the bidding cannot be made in foreign currency and Artcurial SAS will not be liable for errors of conversion.*

3. THE PERFORMANCE OF THE SALE

a) *In addition of the lot's hammer price, the buyer must pay the different stages of following costs and fees/taxes:*
1) Lots from the EU:
• From 1 to 150 000 euros: 25 % + current VAT.
• From 150 001 to 2 000 000 euros: 20 % + current VAT.
• Over 2 000 001 euros: 12 % + current VAT.
2) Lots from outside the EU: (identified by an ❍).In addition to the commissions and taxes indicated above, an additional import fees will be charged (5,5% of the hammer price, 20% for jewelry and watches, motorcars, wines and spirits and multiples).
3) VAT on commissions and import fees can be retroceded to the purchaser on presentation of written proof of exportation outside the EU.
An EU purchaser who will submit his intra-community VAT number and a proof of shipment of his purchase to his EU country home address will be refunded of VAT on buyer's premium.
The payment of the lot will be made cash, for the whole of the price, costs and taxes, even when an export licence is required.
The purchaser will be authorized to pay by the following means:
- In cash: up to 1 000 euros, costs and taxes included, for French citizens and people acting on behalf of a company, up to 15 000 euros,
costs and taxes included, for foreign citizens
on presentation of their identity papers;
- By cheque drawn on a French bank on presentation of identity papers and for any company, a KBis dated less than 3 months (cheques drawn on a foreign bank are not accepted);
- By bank transfer;
- By credit card: VISA, MASTERCARD or AMEX (in case of payment by AMEX, a 1,85% additional commission corresponding to cashing costs will be collected).
4)The distribution between the lot's hammer price and cost and fees can be modified by particular agreement between the seller and Artcurial SAS without consequence for the buyer.

b) *Artcurial SAS will be authorized to reproduce in the official sale record and on the bid summary the information that the buyer will have provided before the sale. The buyer will be responsible for any false information given. Should the buyer have neglected to give his personal information before the sale, he will have to give the necessary information as soon as the sale of the lot has taken place.*
Any person having been recorded by Artcurial SAS has a right of access and of rectification to the nominative data provided to Artcurial SAS pursuant to the provisions of Law of the 6 July 1978.

c) *The lot must to be insured by the buyer immediately after the purchase. The buyer will have no recourse against Artcurial SAS, in the event where, due to a theft, a loss or a deterioration of his lot after the purchase, the compensation he will receive from the insurer of Artcurial SAS would prove unsufficient.*

d) *The lot will be delivered to the buyer only after the entire payment of the price, costs and taxes. If payment is made by cheque, the lot will be delivered after cashing, eight working days after the cheque deposit. If the buyer has not settled his invoice yet or has not collected his purchase, a fee of 50€+VAT per lot, per week (each week is due in full) covering the costs of insurance and storage*

will be charged to the buyer, starting on the first Monday following the 90th day after the sale. Should the buyer fail to pay the amount due, and after notice to pay has been given by Artcurial SAS to the buyer without success, at the seller's request, the lot is re-offered for sale, under the French procedure known as "procédure de folle enchère". If the seller does not make this request within three months from the date of the sale, the sale will be automatically cancelled, without prejudice to any damages owed by the defaulting buyer.
In addition, Artcurial SAS reserves the right to claim against the defaulting buyer, at their option:
- interest at the legal rate increased by five points,
- the reimbursement of additional costs generated by the buyer's default,
- the payment of the difference between the initial hammer price and the price of sale after "procédure de folle enchère" if it is inferior as well as the costs generated by the new auction.
Artcurial SAS also reserves the right to set off any amount Artcurial SAS may owe the defaulting buyer with the amounts to be paid by the defaulting buyer.
Artcurial SAS reserves the right to exclude from any future auction, any bidder who has been a defaulting buyer or who has not fulfilled these general conditions of purchase.

e) For items purchased which are not collected within seven days from after the sale (Saturdays, Sundays and public holidays included), Artcurial SAS will be authorized to move them into a storage place at the defaulting buyer's expense, and to release them to same after payment of corresponding costs, in addition to the price, costs and taxes.

f) The buyer can obtain upon request a certificate of sale which will be invoiced € 60.

g) This lot is sold VAT included. The VAT can be refund to any European registered company in car business which acquired it at auction, providing it holds a VAT European registration number and it can prove the lot has been transported to his country of residence. The VAT will be reimbursed to any buyer residing outside the EU, providing he can give evidence of this exportation, such as export papers duly signed and cleared by the French customs or from any other country member of the EU.

4. THE INCIDENTS OF THE SALE

In case of dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the sale or to cancel it or to put the lot up for sale.

a) In case two bidders have bidden vocally, by mean of gesture or by telephone for the same amount and both claim title to the lot, after the bidding the lot, will immediately be offered again for sale at the previous last bid, and all those attending will be entitled to bid again.

b) So as to facilitate the presentation of the items during the sales, Artcurial SAS will be able to use video technology.
Should any error occur in operation of such, which may lead to show an item during the bidding which is not the one on which the bids have been made, Artcurial SAS shall bear no liability/responsability whatsoever, and will have sole discretion to decide whether or not the bidding will take place again.

5. PRE-EMPTION OF THE FRENCH STATE

The French state in entitled to use a right of pre-emption on works of art, pursuant to the rules of law in force.
The use of this right comes immediately after the hammer stroke, the representative of the French state expressing then the intention of the State to substitute for the last bidder, provided he confirms the pre-emption decision within fifteen days.
Artcurial SAS will not bear any liability/responsibility for the conditions of the pre-emption by the French State.

6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT - COPYRIGHT

The copyright in any and all parts of the catalogue is the property of Artcurial SAS. Any reproduction thereof is forbidden and will be considered as counterfeiting to their detriment.
Furthermore, Artcurial SAS benefits from a legal exception allowing them to reproduce the lots for auction sale in their catalogue, even though the copyright protection on an item has not lapsed.
Any reproduction of Artcurial SAS catalogue may therefore constitute an illegal reproduction of a work which may lead its perpetrator to be prosecuted for counterfeiting by the holder of copyright on the work.The sale of a work of art does not transfer to its buyer any reproduction or representation rights thereof.

7. ITEMS FALLING WITHIN THE SCOPE OF SPECIFIC RULES

The International regulation dated March 3rd 1973, protects endangered species and specimen. Each country has its own lawmaking about it. Any potential buyer must check before bidding, if he is entitled to import this lot within his country of residence.
Any lot which includes one element in ivory, rosewood…cannot be imported in the United States as its legislation bans its trade whatever its dating may be. It is indicated by a (▲).

8. REMOVAL OF PURCHASES

The buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage items which may occur after the sale. All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer.
The lots are made available to buyers, dismantled and ready to be removed to be transported. An installation instructions will be furnished with each lot. The packaging is on pallet and the total weight will be given to each purchaser so that he can arrange the loading with his own transporter.
All removals are made by appointment only with a minimum period of 5 days to allow a perfect organisation of the loads.

9. SEVERABILITY

The clauses of these general conditions of purchase are independant from each other. Should a clause whatsoever be found null and void, the others shall remain valid and applicable.

10. LAW AND JURISDICTION

In accordance with the law, it is added that all actions in public liability instituted on the occasion of valuation and of voluntary and court-ordered auction sales are barred at the end of five years from the hammer price or valuation.
These Conditions of purchase are governed by French law exclusively. Any dispute relating to their existence, their validity and their binding effect on any bidder or buyer shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of France.

PROTECTION OF CULTURAL PROPERTY

Artcurial SAS applies a policy to prevent the sale of looted or stolen cultural property.

Bank:

Neuflize OBC
ABN AMRO

V_9_FR

*A*RTCURIAL

7, Rond-Point des Champs-Élysées
75008 Paris
T. +33 (0)1 42 99 20 20
F. +33 (0)1 42 99 20 21
contact@artcurial.com
www.artcurial.com

ASSOCIÉS

Comité exécutif:
François Tajan, **président délégué**

Fabien Naudan, **vice-président**
Matthieu Lamoure, **directeur général d'Artcurial Motorcars**
Joséphine Dubois, **directeur financier et administratif**

Directeur associé senior:
Martin Guesnet

Directeurs associés:
Stéphane Aubert
Emmanuel Berard
Olivier Berman
Isabelle Bresset
Matthieu Fournier
Bruno Jaubert
Julie Valade

Conseil de surveillance et stratégie :
Francis Briest, **président**
Axelle Givaudan, **secrétaire général, directeur des affaires institutionnelles**

Conseiller scientifique et culturel :
Serge Lemoine

GROUPE ARTCURIAL SA

Président Directeur Général :
Nicolas Orlowski

Président d'honneur :
Hervé Poulain

Vice-président :
Francis Briest

Conseil d'Administration :
Francis Briest, Olivier Costa de Beauregard, Nicole Dassault, Laurent Dassault, Carole Fiquémont, Marie-Hélène Habert, Nicolas Orlowski, Hervé Poulain

SAS au capital de 1797000 €
Agrément n° 2001-005

FRANCE

Bordeaux
Marie Janoueix
Hôtel de Gurchy
83 Cours des Girondins
33500 Libourne
T. +33 (0)6 07 77 59 49
mjanoueix@artcurial.com

Artcurial Lyon
Michel Rambert
Commissaire-Priseur:
Michel Rambert
2-4, rue Saint Firmin - 69008 Lyon
T. +33 (0)4 78 00 86 65
mrambert@artcurial-lyon.com

Montpellier
Geneviève Salasc de Cambiaire
T. +33 (0)6 09 78 31 45
gsalasc@artcurial.com

Artcurial Toulouse
Jean-Louis Vedovato
Commissaire-Priseur:
Jean-Louis Vedovato
8, rue Fermat - 31000 Toulouse
T. +33 (0)5 62 88 65 66
v.vedovato@artcurial-toulouse.com

Arqana
Artcurial Deauville
32, avenue Hocquart de Turtot
14800 Deauville
T. +33 (0)2 31 81 81 00
contact@artcurial-deauville.com

INTERNATIONAL

Directeur Europe :
Martin Guesnet, 20 31
Assistante :
Héloïse Hamon,
T. +33 (0)1 42 25 64 73

Allemagne
Miriam Krohne, directeur
Galeriestrasse 2 b
80539 Munich
T. +49 89 1891 3987

Autriche
Caroline Messensee, directeur
Carina Gross, assistante
Rudolfsplatz 3 - 1010 Wien
T. +43 1 535 04 57

Belgique
Vinciane de Traux, directeur
Aude de Vaucresson, spécialiste Post-War & Contemporain
Stéphanie-Victoire Haine, assistante
5, avenue Franklin Roosevelt
1050 Bruxelles
T. +32 2 644 98 44

Italie
Emilie Volka, directeur
Serena Zammattio, assistante
Palazzo Crespi,
Corso Venezia, 22 - 20121 Milano
T. +39 02 49 76 36 49

Monaco
Louise Gréther, directeur
Julie Moreau, assistante
Résidence Les Acanthes
6, avenue des Citronniers 98000 Monaco
T. +377 97 77 51 99

Chine
Jiayi Li, consultante
798 Art District, No 4 Jiuxianqiao Lu
Chaoyang District - Beijing 100015
T. +86 137 01 37 58 11
lijiayi7@gmail.com

Israël
Philippe Cohen, représentant
Chirly Attias, assistante
T. +33 (0)1 77 50 96 97
T. +33 (0)6 12 56 51 36
T. +972 54 982 53 48
pcohen@artcurial.com

ADMINISTRATION ET GESTION

Secrétaire général, directeur des affaires institutionnelles :
Axelle Givaudan, 20 25
Directeur administratif et financier :
Joséphine Dubois, 16 26

Comptabilité et administration
Comptabilité des ventes :
Responsable: Marion Dauneau
Julie Court, Audrey Couturier, Marine Langard, Thomas Slim-Rey

Comptabilité générale:
Responsable: Virginie Boisseau, Marion Bégat, Sandra Margueritat, Mouna Sekour

Responsable administrative des ressources humaines:
Isabelle Chênais, 20 27
Assistante :
Crina Mois, 20 79

Logistique et gestion des stocks
Directeur: Éric Pourchot
Rony Avilon, Mehdi Bouchekout, Denis Chevallier, Lionel Lavergne, Joël Laviolette, Vincent Mauriol, Lal Sellahannadi

Transport et douane
Responsable : Robin Sanderson, 16 57
shipping@artcurial.com
Laure-Anne Truchot, 20 77
shippingdt@artcurial.com
Marine Renault, 17 01

Ordres d'achat, enchères par téléphone
Kristina Vrzests, 20 51
Marguerite de Boisbrunet
Ludmilla Malinovsky
Alexia Yon
bids@artcurial.com

Marketing, Communication et Activités Culturelles
Directeur :
Carine Decroi, 16 52
Chef de projet marketing :
Lorraine Calemard, 20 87
Chef de projet marketing junior :
Béatrice Epezy, 16 23
Graphiste junior :
Émilie Génovèse, 20 10
Abonnements catalogues :
Géraldine de Mortemart, 20 43

Relations Extérieures
Directeur :
Jean Baptiste Duquesne, 20 76
Assistante presse :
Anne-Laure Guérin, 20 86

DÉPARTEMENTS D'ART

Archéologie et Arts d'orient
Spécialiste :
Mathilde Neuve-Église, 20 75

Artcurial Motorcars Automobiles de Collection
Directeur général :
Matthieu Lamoure
Directeur adjoint :
Pierre Novikoff
Spécialistes : Benjamin Arnaud
Antoine Mahé
Spécialiste junior :
Arnaud Faucon
Consultant : Frédéric Stoesser
Directeur des opérations et de l'administration :
Iris Hummel, 20 56
Administrateurs :
Anne-Claire Mandine, 20 73
Sandra Fournet, 38 11

Automobilia Aéronautique, Marine
Directeur :
Matthieu Lamoure
Direction :
Sophie Peyrache, 20 41

Art d'Asie
Directeur :
Isabelle Bresset, 20 13
Expert :
Philippe Delalande
Spécialiste junior :
Shu Yu Chang, 20 32

Art Déco
Spécialistes :
Sabrina Dolla, 16 40
Cécile Tajan, 20 80
Experts : Cabinet d'expertise Marcilhac

Bandes Dessinées
Expert : Éric Leroy
Spécialiste junior :
Saveria de Valence, 20 11

Bijoux
Directeur : Julie Valade
Spécialiste : Valérie Goyer
Experts: S.A.S. Déchaut-Stetten
Administrateur:
Lamia Içame, 20 52

Curiosités, Céramiques et Haute Époque
Contact :
Isabelle Boudot de La Motte, 20 12
Expert : Philippe Boucaud

Inventaires et Collections
Directeur : Stéphane Aubert
Chargé d'inventaires :
Vincent Heraud, 20 02
Administrateurs :
Pearl Metalia, 20 18
Béatrice Nicolle, 16 55
Consultants :
Jean Chevallier
Catherine Heim

Livres et Manuscrits
Spécialiste senior:
Guillaume Romaneix
Administrateur:
Lorena de La Torre, 16 58

Mobilier, Objets d'Art du XVIIIe et XIXe s.
Directeur:
Isabelle Bresset
Céramiques, expert:
Cyrille Froissart
Orfèvrerie, experts:
S.A.S. Déchaut-Stetten,
Marie de Noblet
Spécialiste:
Filippo Passadore
Administrateur:
Charlotte Norton, 20 68

Montres
Directeur :
Marie Sanna-Legrand
Expert : Geoffroy Ader
Administrateur :
Justine Lamarre, 20 39

Orientalisme
Directeur : Olivier Berman, 20 67
Administrateur :
Hugo Brami, 16 15

Souvenirs Historiques et Armes Anciennes
Expert: Gaëtan Brunel
Administrateur:
Juliette Leroy, 20 16

Ventes Généralistes
Direction:
Isabelle Boudot de La Motte
Administrateurs:
Juliette Leroy, 20 16
Thaïs Thirouin, 20 70

Tableaux et Dessins Anciens et du XIXe s.
Directeur : Matthieu Fournier
Dessins Anciens, experts :
Bruno et Patrick de Bayser
Spécialiste : Elisabeth Bastier
Administrateur :
Margaux Amiot, 20 07

Vins Fins et Spiritueux
Experts : Laurie Matheson
Luc Dabadie
Spécialiste junior :
Marie Calzada, 20 24
vins@artcurial.com

Hermès Vintage & Fashion Arts
Directeur : Pénélope Blanckaert
Administrateurs :
Alice Léger, 16 59
Clara Vivien
T. +33 1 58 56 38 12

Direction des départements du XXe s.
Vice-président :
Fabien Naudan
Assistante :
Alma Barthélemy, 20 48

Design
Directeur : Emmanuel Berard
Catalogueur Design :
Claire Gallois, 16 24
Consultant Design Scandinave:
Aldric Speer
Administrateur Design Scandinave:
Capucine Tamboise, 16 21

Estampes, Livres Illustrés et Multiples
Spécialiste junior :
Pierre-Alain Weydert, 16 54

Photographie
Administrateur:
Capucine Tamboise, 16 21

Urban Art Limited Edition
Spécialiste senior :
Arnaud Oliveux
Catalogueur :
Karine Castagna, 20 28

Impressionniste & Moderne
Directeur Art Impressionniste & Moderne : Bruno Jaubert
École de Paris, 1905-1939:
Expert : Nadine Nieszawer
Recherche et certificat:
Jessica Cavalero
Historienne de l'art:
Marie-Caroline Sainsaulieu
Catalogueur : Florent Wanecq
Administrateur :
Élodie Landais, 20 84

Post-War & Contemporain
Responsable :
Hugues Sébilleau
Recherche et certificat:
Jessica Cavalero
Catalogueur :
Sophie Cariguel
Administrateur :
Vanessa Favre, 16 13

COMMISSAIRES-PRISEURS HABILITÉS

Francis Briest, François Tajan, Hervé Poulain, Isabelle Boudot de La Motte, Isabelle Bresset, Stéphane Aubert, Arnaud Oliveux, Matthieu Fournier, Thais Thirouin

VENTES PRIVÉES

Contact : Anne de Turenne, 20 33

Tous les emails des collaborateurs d'Artcurial s'écrivent comme suit : initiale du prénom et nom @artcurial.com, par exemple : iboudotdelamotte@artcurial.com

Les numéros de téléphone des collaborateurs d'Artcurial se composent comme suit : +33 1 42 99 xx xx

Affilié À International Auctioneers

V-187

ORDRE DE TRANSPORT
PURCHASER SHIPPING INSTRUCTION

Vous venez d'acquérir un lot et vous souhaitez qu'Artcurial organise son transport. Nous vous prions de bien vouloir remplir ce formulaire et le retourner soit par mail à : shipping@artcurial.com
soit par fax au : +33 (0)1 42 99 20 22
ou bien sous pli à : Artcurial – Département Transport
7 Rond-Point des Champs-Élysées – 75008 Paris

Pour tout complément d'information, vous pouvez joindre le service Douanes et Transport au +33 (0)1 42 99 16 57.
Votre devis vous sera adressé par mail.

Enlèvement & Transport

◯ Je viendrai enlever mes achats (une pièce d'identité en cours de validité sera demandée)
◯ Je donne procuration à M./Mme./La Société:

_____

_____

pour l'enlèvement de mes lots et celui-ci se présentera avec, la procuration signée, sa pièce d'identité et un bon d'enlèvement pour les transporteurs.

Merci de bien vouloir me communiquer un devis de transport:
Date Vente Artcurial: _____
Facture N°AC/RE/RA000 : _____
Nom de l'acheteur: _____
E-mail: _____
Nom du destinataire (si différent de l'adresse de facturation):

_____

Adresse de livraison: _____

_____

N° de téléphone : _____ Digicode : _____
Étage: _____
Code Postal: _____ Ville: _____
Pays: _____

Instructions Spéciales:

◯ _____
◯ Je demande le déballage et l'enlèvement des déchets

Conditions générales d'achats et assurance

L'acquéreur est chargé de faire assurer lui-même ses acquisitions, Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

◯ J'ai pris connaissance des Conditions Générales d'Achat
◯ Merci d'inclure une assurance transport dans mon devis.

Frais de stockage

Les meubles et pièces volumineuses ne pourront pas être enlevés chez Artcurial, ils sont entreposés dans les locaux de Vulcan Art Services , 135 rue du Fossé Blanc. 92230 Gennevilliers
Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00.

Le retrait s'effectue sur rendez-vous du Lundi au jeudi: de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 16H45 , le Vendredi: de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 15h45

Stockage gracieux les 14 jours suivant la date de vente. Passé ce délai, des frais de stockage par lot et par semaine seront facturés par Vulcan Art Services, toute semaine commencée est due en entier. Aucun retrait ni transport de lot ne pourra intervenir sans le paiement intégral de la facture et de tous les frais afférents.

Your order has to be emailed to **shipping@artcurial.com** *(1)*
According to our conditions of sales in our auctions:
"All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer"

Last Name: _____
Customer ID: _____
First Name: _____

◯ *I'll collect my purchases myself*
◯ *My purchases will be collected on my behalf by:*

_____

◯ *I wish to receive a shipping quote to the following email address (1):* _____

Shipment adress

Name: _____
Delivery adress:

_____

_____

ZIP: _____ *City:* _____
Country: _____
Floor: _____ *Digicode:* _____
Recipient phone No: _____
Recipient Email: _____

Integrated air shipment - Fedex

*(If this type of shipment applies to your purchases)**
◯ *Yes* ◯ *No*

** Kindly note that for security reason frame and glass are removed.*

Liability and insurance

The Buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage items which may occur after the sale.
◯ *I insure my purchases myself*
◯ *I want my purchases to be insured by the transport agent*

Payment method

No shipment can occure without the settlement of Artcurial's invoice beforehand
◯ *Credit card (visa)*
◯ *Credit card (euro / master card)*

Cardholder Last Name:

_____

Card Number (16 digits): ____ / ____ / ____ / ____
Expiration date: __ /__
CVV/CVC N° (reverse of card): _ _ _
I authorize Artcurial to charge the sum of:

_____

Name of card holder:

_____

Date: _____

Signature of card holder (mandatory):

Date: _____
Signature:

STOCKAGE ET ENLÈVEMENT DES LOTS
STORAGE & COLLECTION OF PURCHASES

Tél.: +33 (0)1 42 99 20 46
Fax.: +33 (0)1 42 99 20 22
stockage@artcurial.com

Il est conseillé de prévenir par courrier électronique, téléphone ou fax, le département stockage de la date désirée de retrait d'un lot.

Please advise our storage department by email, telephone or fax of the date when your lot(s) will be collected.

TABLEAUX ET OBJETS D'ART
PICTURES & WORKS OF ART

Vous pouvez retirer vos achats
au magasinage de l'Hôtel Marcel Dassault
(rez-de-jardin), soit à la fin de la vente,
soit les jours suivants :
lundi au vendredi: de 9h30 à 18h
(stockage gracieux les 15 jours suivant
la date de vente)

Purchased lots may be collected from the Hôtel Marcel Dassault storage (garden level) either after the sale, Monday to Friday from 9:30 am to 6 pm. (storage is free of charge for a fortnight after the sale)

MOBILIER ET PIÈCES VOLUMINEUSES
FURNITURE & BULKY OBJECTS

• *Les meubles et pièces volumineuses ne pourront pas être enlevés chez Artcurial, ils sont entreposés dans les locaux de*

Vulcan Art Services
135 rue du Fossé Blanc. 92230 Gennevilliers
Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00.
Le retrait s'effectue sur rendez-vous du Lundi au jeudi: de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 16H45, le Vendredi: de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 15h45

Contacts:
Khadija Elhadi
+33 (0)1 41 47 94 17
khadija.elhadi@vulcan-france.com

Marianne Soussy
+33 (0)1 41 47 94 00
marianne.soussy@vulcan-france.com

Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00
Fax.: +33 (0)1 41 47 94 01

• Stockage gracieux les 14 jours suivant la date de vente. Passé ce délai, des frais de stockage vous seront facturés par Vulcan Art Services par semaine, toute semaine commencée est due en entier.

• Pour tout entreposage supérieur à 45 jours, nous vous invitons à demander un devis forfaitaire.

• Pour toute expédition de vos lots, Vulcan Art Services se tient à votre disposition pour vous établir un devis.

• L'enlèvement des lots achetés ne peut pas être effectué avant le 4e jour qui suit la date de vente.

• *All furniture and bulky objects may not be collected at Artcurial Furniture, as they are stored at the Vulcan*

Fret Services warehouse:
135 rue du Fossé Blanc 92230 Gennevilliers
Monday to thursday:
9am - 12.30pm and 1.30pm - 5pm
Friday:
9am - 12.30pm and 1.30pm - 4pm

Contacts:
Khadija Elhadi
+33 (0)1 41 47 94 17
khadija.elhadi@vulcan-france.com

Marianne Soussy
+33 (0)1 41 47 94 00
marianne.soussy@vulcan-france.com

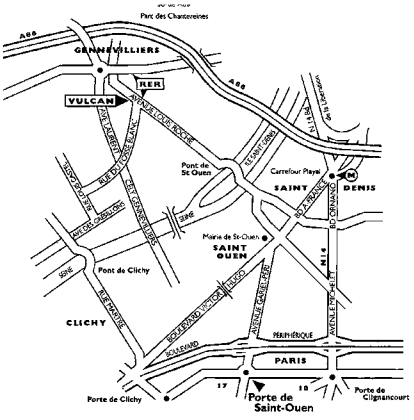
Tel.: +33 (0)1 41 47 94 00
Fax.: +33 (0)1 41 47 94 01

• *The storage is free of charge for a 14 day period after the date of sale. Thereafter storage costs will be charged by Vulcan Art Services, per week.*

• *Vulcan Art Services will be pleased to provide a quote, for any storage over 45 days, upon request.*

• *Vulcan Art Service can also provide a quote for the shipment of your purchases.*

• *Lots can be collected after the 4th day following the sale's date.*



ORDRE D'ACHAT
ABSENTEE BID FORM

L'Art Russe à Paris
Vente n°3896
Mardi 16 octobre 2018 à 11h
Paris — 7 Rond-Point des Champs-Élysées

◯ Ordre d'achat / *Absentee bid*
◯ Ligne téléphonique / *Telephone*

Pour les lots dont l'estimation est supérieure à 500 euros
For lots estimated from € 500 onwards

Téléphone / *Phone :*

Code banque
BIC or swift

Numéro de compte / *IBAN :*

Clef RIB :

Code guichet :

Nom de la Banque / Name of the Bank :
Adresse / *POST Address:*
Gestionnaire du compte / *Account manager :*
Nom / *Name :*
Prénom / *First Name :*

Société / *Compagny :*
Adresse / *Address :*
Téléphone / *Phone :*
Fax :
Email :

Merci de bien vouloir joindre à ce formulaire une copie de votre pièce d'identité (passeport ou carte nationale d'identité) si vous enchérissez pour le compte d'une société, merci de joindre un extrait KBIS de moins de 3 mois.
Could you please provide a copy of your id or passport if you bid on behalf of a company, could you please provide a power of attorney.

Après avoir pris connaissance des conditions de vente décrites dans le catalogue, je déclare les accepter et vous prie d'acquérir pour mon compte personnel aux limites indiquées en euros, les lots que j'ai désignés ci-dessous. (les limites ne comprenant pas les frais légaux).

I have read the conditions of sale and the guide to buyers printed in this catalogue and agree to abide by them. I grant your permission to purchase on my behalf the following items within the limits indicated in euros. (These limits do not include buyer's premium and taxes).

Lot	Description du lot / *Lot description*	Limite en euros / *Max. euros price*
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€

Les demandes d'enchères téléphoniques doivent impérativement nous parvenir au moins 24 heures avant la vente. Ce service est offert pour les lots dont l'estimation basse est supérieure à 500 €.

To allow time for processing, absentee bids should received at least 24 hours before the sale begins. This service is offered for the lots with a low estimate above 500€.

Les ordres d'achat doivent impérativement nous parvenir au moins 24 heures avant la vente.

To allow time for processing, absentee bids should be received at least 24 hours before the sale begins.

À renvoyer / *Please mail to :*

Artcurial SAS
7 Rond-Point des Champs-Elysées - 75008 Paris
Fax: +33 (0)1 42 99 20 60
bids@artcurial.com

Date et signature obligatoire / *Required dated signature*

ARTCURIAL



lot n°71, Marie VOROBIEFF dite MAREVNA, *Deux nus couchés*, Circa 1930 - p.110

L'ART RUSSE À PARIS

Mardi 16 octobre 2018 - 11h
artcurial.com



ARTCURIAL